



Guus, aka Sigidi (Chadic, West-B, South-Bauchi): Grammatical notes and vocabulary

Bernard Caron

► To cite this version:

Bernard Caron. Guus, aka Sigidi (Chadic, West-B, South-Bauchi): Grammatical notes and vocabulary. Afrika und Übersee, 2001, 84, pp.1-60. halshs-00644644

HAL Id: halshs-00644644

<https://shs.hal.science/halshs-00644644>

Submitted on 28 Nov 2011

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Gùùs, aka Sigidi (Chadic, West-B, South-Bauchi): Grammatical notes and vocabulary

B. CARON
Llacan^{*}

1. Introduction

In his 1975 monograph entitled *Boghom and Zaar : vocabulary and notes*, Kiyoshi Shimizu wrote :

In addition to the Zaar dialects, we may perhaps be able to include the language of the Sugudawa to Zaar, for my informant of Zaar from Kal says that his dialect and this 'language' are mutually intelligible. [...] the Kal forms seemed to have the original tone reconstructed for the Proto-Barawa. In addition, the independant pronouns elicited for the Kal dialect seemed to preserve the older status of the language. (p.6)

Gùùs, called Sigidi by Shimizu (78 : 13) belongs to the Southern Bauchi group of the West Chadic-B sub-branch of Chadic (Afroasiatic). It is part of the Zaar dialect continuum and apart from these mentions by Shimizu, remains undocumented. The following notes will confirm Shimizu's intuitions.

Gùùs¹ is the ethnonym of a group of people living in 16 villages or so around Sigidi, in the southern part of Bauchi state, Nigeria². A Gùùs person is **mur gúús**. **Guus** is a verb meaning *be*

* Llacan (Langage, Langues et Culture d'Afrique Noire), UMR 7594 (CNRS, Inalco, Paris7) - 7, rue Guy-Môquet 94801 VILLEJUIF Cedex France. caron@vjf.cnrs.fr. This paper was inspired by Jaggar (98) which convinced me of the interest of publishing descriptive material without waiting for a full phonological or comparative analysis. Let him be thanked for it.

¹ Transcription system : Long vowels are indicated by double letters ; low (Lo=L) tone = à/àà ; high (Hi=H) tone = á/áá ; middle (Mid=M) tone = a/aa ; falling tone = â/ââ ; rising tone = á/âá. We have preferred to use the IPA instead of Hausa spelling conventions to transcribe Gùùs sounds. i.e. Hausa c is tʃ ; j is ðʒ and y is j. Abbreviations : *adv.*, adverb ; *Aor.*, aorist ; *C*, consonant ; *conj.*, conjunction ; *Cont.*, continuous ; *det.*, determiner ; *Fut.*, future ; *Hab.*, habitual ; *id.*, ideophone ; *Imm.*, immediate ; *Ipl.*, plural imperative ; *Irr.*, irrealis ; *n.*, noun ; *n.col.*, collective (=non-count) noun ; *num.*, numeral ; *Perf.*, perfective ; *Pl.*, plural ; *prep.*, preposition ; *Rec.*, recent ; *Rem.*, remote ; *Spec*, specific usage ; *Subj.*, subjunctive ; *V*, short vowel ; *v.*, verb ; *v.i.*, intransitive verb ; *v.t/i.*, transitive and intransitive verb ; *Vn*, verbal noun ; *VV*, long vowel.

² These villages or wards are : Jigi, Kufai, Tungri, Bulli, Bakin Kogi, Sidai, Mulagri, Mun Zlar, Kundum, Mun Sanyi, Ngebji, Sigdin Shegu, Sigdin Yashi, Tulai, Tsamiya, Padama. After a short visit to the Sarkin Jigi in 1995, the data for this article was collected in Jos in two weeks in August 1996 from Ibrahim Isa Jigi, then 31, a teacher of English in a Federal College of Education.

old, ancient. They refer to a human being as **zaar** (pl. **zaarsə**) and to the language they speak as **vìì kà gúús** (lit. *the mouth of the Gùùs, or the ancient language*).

2. Phonology

2.1 Consonant phonemes

| | | | | | | | | | | | | |
|----|----------------|-----------------|----|-----|-----------------|-----|----|-----------------|----|-----------------|-----------------|-----|
| p | p ^j | b ^w | t | ts | d ^w | dz | tʃ | ʃ | k | k ^j | k ^w | χ |
| b | b ^j | | d | | d ^w | | ʈʂ | ʈʂ ^w | g | g ^j | g ^w | ɣ |
| ɓ | | | f | | s | | ʃ | | g | | | |
| mb | | mb ^w | nd | ndz | nd ^w | ndz | ɳɖ | ɳɖ ^w | ŋg | ŋg ^j | ŋg ^w | (h) |
| f | | f ^w | | | | | ʂ | | | | | |
| v | | v ^w | z | | | | ʐ | | | | | |
| | | | | | | | ɿ | ɿ ^w | | | | |
| m | m ^j | | n | | | | | | ɳ | | | |
| | | | r | | | | | | | | | |
| | | | l | | | | | | | j | | |
| | | | | | | | | | | | 'j | |

As in Hausa, all Gùùs words begin with a consonant and vowel-initial words in the transcription are preceded by a glottal stop : **ii**, *do* = **?ii** Consonants are labialised in front of short /u/ and /o/. **góñ**, *some* = [gwóñ] ; but [góórò], *cola nut*. **g**, **ŋg**, **m**, **n** and **ɳ** are palatalised in front of /i/ and /e/.

2.2 Vowels

Gùùs has a six-vowel system, all of them occurring short and long, with no nasals.

| short | | | long | | |
|-------|---|---|------|----|----|
| i | u | | ii | uu | |
| e | ə | o | ee | əə | oo |
| | a | | | aa | |

Pending a deeper phonological analysis, we have chosen to account for diphthongs as a sequence vowel+glide : **a(a)w** ; **a(a)j** ; **o(j)** ; **u(j)**.

2.3 Tones

Gùùs has three levels of tone (Hi, Mid and Lo), plus a rising tone (Lo-Hi) and a falling tone (Hi-Lo).³

3. Verbal morphology

3.1 Monosyllabic verbs

Two thirds of the verbs are monosyllabic. They all have a Mid lexical tone.

3.2 Polysyllabic verbs

Apart from those borrowed from Hausa, all polysyllabic verbs are disyllabic, and have either M or MH tone schemes. The tones don't seem to be predictable :

| | | | |
|--------|-------|--------|------|
| lick | batə | try | bité |
| be far | mbəgə | answer | ŋigə |

³ This corresponds to a shallow phonological analysis corroborated by oppositions such as : **tʃi jaatsá**, *he is harvesting* ; vs. **tʃi jaàtsá**, *they are harvesting*.

3.3 Verb plurals

Verbs have a plural Imperative, formed with a -(ə)n suffix and HL(L) tones.

| | Verb | Plural Imperative |
|---------------|--------|-------------------|
| <i>unroll</i> | taa | táàn |
| <i>knead</i> | kaas | káásən |
| <i>chop</i> | jaatsá | jáátsən |
| <i>lick</i> | bátə | bátən |

There are traces of a pluractional derivation through lengthening of the first vowel :

| | | | |
|----------------------|--------|--------------------|---------|
| <i>combine, glue</i> | mbatsá | <i>gather</i> | mbaatsá |
| <i>bite</i> | nas | <i>chew</i> | naas |
| <i>tie</i> | nat | <i>tie</i> | naat |
| <i>see, look at</i> | ŋgal | <i>examine</i> | ŋgaal |
| <i>answer</i> | ŋgigə | <i>refuse</i> | ŋgiigə |
| <i>cease</i> | ʒer | <i>stand, stop</i> | ʒeer |

3.4 Verbal extensions

One verbal extension was identified, elicited with Hausa grade 5 ‘causative’ verbs. It is not very productive. The form is -(ə)r with a Mid-Hi tone scheme.

| original vb. | Hausa | Gùùs | derived vb. | Hausa | Gùùs |
|------------------|--------|---------|-------------------|--------------|-----------|
| <i>come out</i> | fita | taj | <i>get out</i> | fitar (da) | tar |
| <i>enter</i> | shiga | wat | <i>let in</i> | shigar (da) | wadər |
| <i>get up</i> | tashi | sor | <i>make stand</i> | tasar (da) | sorér |
| <i>lie down</i> | kwanta | ndəbáát | <i>lay down</i> | kwantar (da) | ndəbaatár |
| <i>come down</i> | sauka | suj | <i>take down</i> | saukar (da) | sur |

3.5 Verbal nouns

Three classes of verbal nouns can be identified :

(i) -i suffix and L tones.

| | | |
|--------------|---------|-----------|
| <i>beg</i> | fwaal | fwààlì |
| <i>knead</i> | kaas | kààʃì |
| <i>boil</i> | dəkəl | dəkəlì |
| <i>sleep</i> | ndəbáát | ndəbáàtʃì |

(ii) -ntʃí suffix and MH tone. They correspond to monosyllabic verbs in CVV, and a few monosyllabic verbs ending in j, w, ŋ or r.

| | | |
|---------------|------------------|---------|
| <i>unroll</i> | taa | tantʃí |
| <i>dig</i> | zuu | zuntʃí |
| <i>shoot</i> | mboj | mbontʃí |
| <i>throw</i> | muŋ | munŋʃí |
| <i>cut</i> | ɿaw | ɿonʃí |
| <i>spin</i> | tar ⁴ | tantʃí |

A few monosyllabic verbs in CVV take a (i) Vn

| | | |
|-----------------|-----|-------|
| <i>lie down</i> | taa | tààjì |
| <i>grow</i> | luu | lùntù |

(iii) verbal nouns of verbs borrowed from Hausa, keeping their original Hausa form, with L tones.

⁴ tar may be the causative of taa (Vn tantʃí), unroll.

| | | |
|----------------|----------|----------|
| <i>ask</i> | tamba | tàmbà |
| <i>hobble</i> | tarná | tàrnà |
| <i>protect</i> | tsare | tsàrè |
| <i>think</i> | lumpaasa | lùmpààsà |

4. Numerals

| | | | |
|----|-------------|-------|-----------------|
| 1 | láàj, nà'àj | 11 | kwaðél-ná'aj |
| 2 | mbéñí | 12 | kwaðél-mbéñí |
| 3 | máàj | 13 | kwaðél-máàj |
| 4 | wopsə | 20 | fan-mbéñíri |
| 5 | nantam | 21 | fan-mbéñí-ná'aj |
| 6 | lim | 30 | ʃír-máàj |
| 7 | usumáàj | 40 | ʃír-wopsə |
| 8 | usóòpsə | 50 | ʃír-naantam |
| 9 | naturópsə | 100 | labi |
| 10 | kwatu | 10000 | labi-kwatu |

5. Nouns

There is no morphological gender in Guùs, but plurals are well developed.

5.1 Noun plurals

Two classes of plural can be distinguished :

Regular plurals (probably the more recent), use suffixes. The most common is **-sə** frequently combined with lengthening of a radical vowel, plus some other morphonological accidents (apophony, restitution of etymological consonants, etc.). The tone scheme of the singular is generally preserved in the plural.

| | | |
|------------------|--------|----------|
| <i>pumpkin</i> | bòláj | bòlààjṣá |
| <i>cloud</i> | bùún | bùùnsá |
| <i>groundnut</i> | dàl | dàlsà |
| <i>shrew</i> | ʃzaabá | ʃìbààgsà |
| <i>stone</i> | dààj | dààjṣá |

Nouns finishing in **a** or **à** replace these with a **-ees** suffix:

| | | |
|--------------------|--------|----------|
| <i>locust-bean</i> | bølkə | bølkees |
| <i>bucket</i> | gùùngá | gùùgèès |
| <i>ululation</i> | gùùndá | gùùdèès |
| <i>thorn</i> | jìbgə | jìbgèès |
| <i>leaves</i> | waldə | wàldfèès |

Other plurals, limited in number (and probably older), don't use these suffixes, but display different types of vowel lengthening and apophony :

| | | |
|-----------------|-------|---------|
| <i>iguana</i> | dègèr | dàgèèr |
| <i>worm</i> | ʒibèr | ʒibèèr |
| <i>baboon</i> | føyŋ | fugáán |
| <i>lizard</i> | báyŋ | bùgòòn |
| <i>squirrel</i> | ʃàtʃí | ʃéfààj |
| <i>bone</i> | ʃera | ʃiraaj |
| <i>broom</i> | votsə | vwaatsə |

Finally, plural of terms of kinship are formed with the word **ké** used before the singular : **ké ðjigè** = *grand-fathers* ; **ké ðjííka** = *grand-children* ; **ké káawù** = *uncles*, etc.).

5.2 Possessive NP + NP constructions

Like in Hausa, possessive constructions in Gùùs use a genitive link : **kà**. The use of the genitive link is not limited to possession, but expresses a more abstract link between two notions. It is used also for adjectival constructions (**máŋgoro kà láŋ**, *a red mango* ; **àláde kà mègì**, *sow = pig of female*) and composition. (**mbèkjèn kà ŋìbtá**, *beard = hair of chin* ; **bízá kà vérààn**, *bilharziosis = urine of blood*).

5.3 Adjectival nouns

In Gùùs, most qualities are expressed by verbs. The few adjectives comprise colour terms (*black, white, red and yellow ; blue* is borrowed from Hausa), terms referring to human states (*male, female, young, drunk, lazy, insane*) and a few other basic adjectives (*long, big, new, round*). (Cf. the lexicon at the end of the article.)

5.4 Derived nouns

Abstract nouns are derived from nouns and verbs with a **-tə** suffix.

| | | | |
|------------------------|-------|----------------------------|---------|
| <i>bachelor</i> | gùùrì | <i>celibacy</i> | gùùrtə |
| <i>beat, kill (v.)</i> | díuu | <i>murder, drunkenness</i> | diuuntə |
| <i>walk (v.)</i> | dəj | <i>journey</i> | dəntə |
| <i>meet</i> | bom | <i>celebration</i> | bomtə |
| <i>thief</i> | màgər | <i>theft</i> | məgərtə |

6. Deictics

6.1 Indefinite determiner

The indefinite determiner is **góñ** [gwón] for the singular, and **gján** for the plural. It occurs on the right of the NP : **kún góñ kap jáátsé jáàw**, *a boy is harvesting corn* ; **mimííri gján kap jáátsé jáàw**, *some children are harvesting corn*.

6.2 Definite determiner

The definite determiner is **-i** : **ŋàáŋ**, *child* ; **ŋaaŋí**, *the child* ; **ʒùúr**, *horse* ; **ʒuuri**, *the horse* ; **maadá**, *goat* ; **maadi**, *the goat*.

6.3 Demonstratives

| | this | that | over there |
|----|-------|-----------|------------------|
| sg | gwíni | gwa gégwi | gwa kónní agögwi |
| pl | gíni | gja gégí | gja kónní agögí |

Demonstratives occur on the right of the NP, and the Lo tone of the last syllable of the noun lowers the Mid tone of the first syllable of the deictic : **gaamsə gjagégi**, *these heads* ; **vììnsə gjàgégi**, *these houses*.

6.4 ‘here’ and ‘there’ locative adverbs

here : **aníí** ; *there* : **agéé**.

6.5 Existential predictor

The existential predictor “*it is*” (Hausa **nee/cee**) is **(nə)…ŋi**. **ŋi** copies the preceding tone : **gùní zaar ŋi**, *this is a man* ; **lùùk ŋi**, *it’s meat* ; **nə áŋgulú ŋi**, *it’s a vulture*.

7. Pronominal paradigms

7.1 Subject pronouns

| | Subjunctive | Perfective | Imperfective | Aorist | Future | Habitual ⁵ |
|------|-------------|------------|--------------|--------|--------|-----------------------|
| 1sg. | mə | map | məkap +H | ma | mə +H | məka / mak + H |
| 2sg. | kə | kap | kəkap +H | ka | kə +H | kəka / kak + H |
| 3sg. | tʃi | tʃap | tʃikap +H | tʃa | tʃi +H | tʃika / tʃak + H |
| 1pl | mə | məp | məkəp +H | mə | mə +H | məkə / mək + H |
| 2pl | kə | kəp | kəkəp +H | kə | kə +H | kəkə / kək + H |
| 3pl | tʃi | tʃap | tʃikəp +H | tʃa | tʃi +H | tʃikə / tʃak + H |

| | Immediate past | Recent Past | Remote Past | Irrealis |
|------|----------------|-------------|-------------|----------|
| 1sg. | maa | mam +H | mésən | məs |
| 2sg. | kaa | kam +H | késən | kəs |
| 3sg. | tʃaa | tʃam +H | tʃisən | tʃis |
| 1pl | màa | màm +H | mèsən | məs |
| 2pl | kàa | kàm +H | késən | kəs |
| 3pl | tʃàa | tʃam +H | tʃisən | tʃis |

Comments : Subject pronouns are pre-verbal. The Lo tone of plural pronouns spreads on to the following Mid tone of the verbs, except in the Imperfective, Future and Recent past where they are followed by a floating Hi tone. With a nominal subject, specific morphemes appear for each tense.

7.1.1 Subjunctive

The Subjunctive markers are **gu** for the singular and **gi** for the plural. This is the only case where there is a distinction between singular and plural.

mə kap mbékìn kùn gu mbwaa jààjí.
I Cont. wanting child Subj. shoot bird

I want the child to shoot birds.

mə kap mbékìn mimñr gi mbwaa jààjí.
I Cont. wanting children Subj. shoot bird

I want the children to shoot birds.

7.1.2 Perfective

The marker is **ap**. It is suffixed to the preceding word.

kùn góñ-ap mbwaa jààjí.
child some+Perf. shoot bird

A child has shot a bird.

7.1.3 Imperfective

The marker is **kap** followed by a floating Hi tone.

kùn góñ kap mbwáá jààjí.
child some Perf. shoot bird

A child is shooting a bird.

7.1.4 Aorist

The marker is **a**. It is suffixed to the preceding word.

kùn góñ-a mbwaa jààjí.
child some+Aor. shoot bird

A child shot a bird.

⁵ Cf. Hausa **yi ta**.

7.1.5 Future

The marker is **və** followed by a floating Hi tone.

| | | | | |
|-----------------------------------|------------|-----------|--------------|---------------|
| kùn | góñ | və | mbwáá | jààgí. |
| child | some | Fut. | shoot | bird |
| <i>A child will shoot a bird.</i> | | | | |

7.1.6 Habitual

The marker is **ak**, **suffixed to the preceding word**. It is followed by a floating Hi tone.

| | | | |
|--|---------------|------------|---------------|
| kùn | góñ-ak | dúú | karáj. |
| child | some+Hab. | beat | dog |
| <i>A child kept beating (the) dog.</i> | | | |

7.1.7 Immediate past

The marker is **aa**, **suffixed to the preceding word**. This tense is compatible with **bìlàntá**, *this morning*.

| | | | |
|---|---------------|------------|---------------|
| kùn | góñ-aa | ław | maadá. |
| child | some+Imm.Past | slaughter | goat |
| <i>A child slaughtered a goat (this morning).</i> | | | |

7.1.8 Recent past

The marker is **am**, suffixed to the preceding word. It is followed by a floating Hi tone. This tense is compatible with **amní**, *yesterday*.

| | | | |
|---|---------------|--------------|---------------|
| kùn | góñ-am | mbwáá | jààgí. |
| child | some+Rec.Past | shoot | bird |
| <i>A child shot a bird (yesterday).</i> | | | |

7.1.9 Remote past

The marker is **âsán**, suffixed to the preceding word. This tense is compatible with **aani**, *formerly*.

| | | | |
|--|-----------------|------------|---------------|
| kùn | góñ-âsán | dúu | karáj. |
| child | some+Rem.Past | shoot | bird |
| <i>A child shot a bird (formerly).</i> | | | |

7.1.10 Irrealis

The marker is **âs**, suffixed to the preceding word. The mark appears both in the conditional and in the main clauses.

| | | | | | |
|--|---------------|------------|---------------|------------|-------------|
| kùn | góñ-âs | dúu | karáj, | łís | məs. |
| child | some+Irr. | beat | dog | 3s.+Irr. | die |
| <i>If a child had beaten the dog, it would have died</i> | | | | | |

Realis conditions are introduced by '**n**' followed by the Aorist.

| | | | | | |
|--|-----------|------------|---------------|-----------|--------------|
| 'n | ka | dúu | karáj, | łi | méjí. |
| if | you+Aor. | beat | dog | 3s.+Fut. | die |
| <i>If you beat the dog, it will die.</i> | | | | | |

7.2 Other pronouns

| | Object pronouns | Possessive pronouns | Independent pronouns |
|------|-----------------|----------------------|----------------------|
| 1sg. | -(-ə)m | gùgé / -gè | ñááni |
| 2sg. | kə | gwààgí / -ààgò | kjááni |
| 3sg. | tə | gwààjí / -ààs | łjááni |
| 1pl | mé | gwàámmí / -ààgmè | ñjáàné |
| 2pl | kón | gwààgóni / -ààgòn | kjáàné |
| 3pl | łján | gwààgósan / -ààgèsàn | łjáàné |

The singular object pronouns have a Mid tone which assimilates to any preceding Lo tone. There is no specific marking of the Dative.

8. Syntax

8.1 Tone sandhi

Even in the little data we have, one can but notice the importance of tone sandhi in nominal and verbal phrases.

8.1.1 Nominal phrases

The Lo tone of the genitive link spreads rightward on to the next Mid tones : **sènè kà ʒəl**, *the situation of the world* (cf. Hausa ‘zaman duniya’ ; *world* = **ʒəl**) ; **rùndúŋ kà māàn**, *bull* (lit. *cow of male* ; *male* = **māan**). When the genitive link is omitted, the Lo tone remains and spreads in the same way : **mur gúpì**, *blacksmith* (lit. *man of forging* ; *forging* = **gúpì**). When followed by a Lo tone word, the genitive link raises the first tone : **��ùù kà lèpè**, *wild animals* (lit. *meat of bush* ; *bush* = **lèpè**) ; **vìññ kà ��ùùn**, *cobweb* (lit. *house of spider* ; *spider* = **��ùùn**).

8.1.2 Verbal phrases

Rem : the Lo tone of plural pronouns spreads on to the following Mid tone of the verbs, except in the Imperfective, Future and Recent past where they are followed by a floating Hi tone. The singular object pronouns have a Mid tone which assimilates to any preceding Lo tone.

When a direct object begins with a Lo tone, it becomes Hi : **ʈʃa kom ��ùù kà lèpè**, *he hunted wild animals* (**��ùù kà lèpè** = *wild animals*) ; **ʈʃa lii káráŋ**, *he beat the dog* (*dog* = **káráŋ**).

8.2 Negatives

The same negative particle **á?àŋ** appears at the end of all negative sentences.

ʈʃaa lèp-á?àŋ.
he+Imm.Past jump+Neg.
He did not jump.

In the Perfective, an extra **i** is inserted between the subject pronoun and the verb :

ʈʃap í jaatsə́ jáaw gwààʃ-á?àŋ
he+Perf. Neg. cut corn his+Neg.
He has not yet harvested his corn.

8.3 Question

8.3.1 Yes/no questions

Yes/No questions are expressed through intonation, without any syntactic change to the sentence. A **-aa** is suffixed to the last word of the sentence.

ʈʃa man-aa?
he+Aor. Come+Quest.
Did he come ?

ka n̩gal maa? (= mə-aa)
you (sg.)+Aor. see me+Quest.
Did you see me ?

8.3.2 Wh- questions

Questions words appear *in situ*.

wàñàŋ a mani?
who Aor. arrive+Det.
Who came ?

ʈʃa sən èén?
he+Aor stay where ?
Where did he stay ?

ka man jemʃí?
you (sg.)+Aor. arrive when ?
When did you arrive ?

9. References

- Caron, Bernard. (2000). *A propos de Kal et de Sigidi : problèmes de dialectologie zaar (tchadique sud-Bauchi)*. Communication au Troisième Congrès International de Linguistique Africaine (Lomé, 21-25 août 2000).
- Jaggar, Philip J. Guruntum (gùrdfsúŋ) (West Chadic-B): Linguistic Notes and Wordlist. *African Languages and Literatures*, 1988, n° 2, vol. 1, p. 169-189.
- Schneeberg, Nan. Sayanci verb tonology. *Journal of African Languages*. Special *Chadic Issue*, 1971, n° 1, vol. 10, p. 87-100.
- Schneeberg, Nan. Sayanci Phonology. Ph.D. : Indiana University. 1974.
- Shimizu, Kiyoshi. Boghom and Zaar: Vocabulary and Notes. Kano :, 1975, 40 p. Coll. Centre for the Study of Nigerian Languages Monograph.
- Shimizu, Kiyoshi. (1978). *The Southern Bauchi Group of Chadic Languages. A survey report*, 50 p. Coll. Africana Marburgensia ; n° 2 (Special Issue).

Gùùs — English Wordlist

a

- a várì** *prep.* inside.
a ƙí ké *prep.* in the middle of.
àddà *n.* sword, machete. *Pl:* àdààksà.
ádúwa *n.* desert date tree.
agéé *adv.* there.
àgwààgwa *n.* duck. *Pl:* àgwààgi.
àjàbà *n.* banana.
àládé *n.* pig. *Pl:* àlàdú.
 àládé ké mèƙí; sow.
 àládé ké ndér; wart-hog.
àlbásà *n.* onion.
àlkámà *n.* wheat.
àllúúrà *n.* needle.

- àmni** *n.* yesterday.
àndó *n.* tomorrow.
aníí *adv.* here.
aani *adv.* formerly, in the past.
ángò *n.* bridegroom. *Pl:* ángúnà.
ángulu *n.* vulture.
ará *v.* lend, borrow. *Vn:* àrà; *IPl:* áràn.
àtṣúúta *n.* snare.
awartaki *n.* tongs.
awre *n.* marriage.
ázùrpà *n.* silver.

b

- báábá** *n.* indigo.
bàdúnkù *n.* leatherworker.
bàgo *n.* communal hunting.
bákà *n.* bow. *Pl:* bùkààksà.
balkam *n.* kitchen. *Pl:* bálkaamsà.
bááma *n.* swimming. *Spec:* ii ọaa bááma 'swim'.
baŋgo *n.* ruins of building.
bàwtà *n.* slavery.
bélbéla *n.* white egret.
bijá *v.* pay. *Vn:* bijà; *IPl:* bíjàn.
bíſí *n.* black spitting snake sp.
bíſiwáála *n.* skink-lizard.
bíſù *n.* grave. *Pl:* bíſùùs.
bòbí *n.* frog. *Pl:* bòòpsà.

- bòòkítì** *n.* bucket.
bom *v.* meet. *Vn:* bòmì; *IPl:* bómèn.
bòmtà *n.* celebration. *Pl:* bwààmtà.
bòráŋ *n.* maize. *Pl:* bòrààŋsà.
bórènþej *id.* hollow.
booto *n.* decorative top of the roof, made of mat.
bùbújì *n.col.* wasp.
bùlók *n.* brick.
bùngél *n.* basket. *Pl:* bùngèëlsà.
buur *v.* live. *Vn:* bùùrì.
burtu *n.* ground hornbill.
bùtùúr *n.* quiver. *Pl:* butoor.

b

- bag** *v.* take, carry. *Vn:* bágì; *IPl:* báágèn.
báyŋ *n.* lizard. *Pl:* bugoon.
ban *v.* finish. *Vn:* báñì; *IPl:* bánèn.
báñì *n.* end. *See:* ban.
bałé *v.* snap (a thread). *Vn:* báñì; *IPl:* bérààłèn.
báłè *n.* thirst.
baté *v.* lick. *Vn:* báñì; *IPl:* bátèn.
baatsə *n.* itili.
béł *v.* separate. *Vn:* bélì; *IPl:* bélèn.
béø *v.* strike fire. *Vn:* béøì; *IPl:* béøèn.
béskə *n.* rope (gen.). *Pl:* bëéskè.
béłkə *n.* locust-bean tree. *Pl:* bëékees.
betár *n.* late millet sp.
biljeeŋ *v.* divide, share out. *Vn:* bìljéèŋì; *IPl:*

- bíljéèŋèn.
bílúú *n.* diving. *Spec:* ii ọaa bílúú 'dive'.
bílèntà *n.* morning.
bíté *v.* try. *Vn:* bítí; *IPl:* bítèn.
bízá *n.* urine.
 bízá ké várààn; bilharzia.
bjajŋ *v.* begin. *Vn:* bëngì; *IPl:* býjáŋgèn.
bóláŋ *n.* pumpkin. *Pl:* bòlààŋsà.
bul *n.* bed-bug. *Pl:* bùlsà.
bùún *n.* cloud, harmattan. *Pl:* bùùnsà.
bur *n.* kunu.
burunj *n.* wall of room.

d

dàbíínò *n.* date palm.
dàbél-tàwsè *n.* palm of hand.
daadžija *n.* embroider.
dàgà *n.* finger millet.
dáke kè káró *n.* castrated ram.
daksá *v.* do; used only with 'dance' as an object. *Vn:* dàgààṣí; *IPl:* dágààṣèn.
dàl *n.* groundnut. *Pl:* dàlsè.
dàl màtsùŋgùnà; Bambara groundnut (lit. groundnut of Muslims).
dààm *n.* iron. *Pl:* dààmsè.
dààm kè mbònțí; bullet. *Pl:* dàmàaj kè mbònțí.
dàmpàni *n.* fence.
dàmzàrì *n.* hedgehog. *Pl:* káà-dàmzàrì.
dáŋgi *n.* clan.
dàréñ *n.* awnings, shed over the doorway of a room. *Pl:* dàràànsé.
dègèr *n.* iguana. *Pl:* dègèr.
déntə *n.* hunt.

dèp *v.* touch. *Vn:* dèpì; *IPl:* díípèn.
dèrsáàn *n.* heel. *Pl:* dèrsààntá.
dêm *n.* lake. *Pl:* demsè.
demi *n.* rabbit. *Pl:* dèmsè.
dim *v.* remain, become. *Vn:* dìmì.
dín *adv.* outside.
ditsu *v.* sneeze. *Vn:* dítʃí; *IPl:* díítsèn.
dor *v.* equalize. *Vn:* dwààrì; *IPl:* dwáárèn.
dubul *n.* baobab tree. *Pl:* dubool; duboolsè.
dùdùr *n.* scar. *Pl:* dùdèersè.
dùgà *n.* cotton.
dùgà kè mbéràán; kapok.
duukíja *n.* dowry.
dùl-vìn *n.* ruin, abandoned compound.
duum *n.* bee.
ké nààsé duum; swarm of bees. *See:* զà.
dúùn *adj.* black.
duuní *n.* blind. *Pl:* duunṣí.
dwààm *n.* money.

đ

đzaaba *n.* shrew. *Pl:* đžibààgsè.
đzákà *n.* bag. *Pl:* đžákúná.
đzámpà *n.* jumper. *Pl:* đžámpúnà.
đzíbda *n.* mongoose.
đzíbdí *n.* rubbish heap.
đzíidžija *n.* veins.
đzig *v.t/i.* wet. *Vn:* đzigí; *IPl:* đzigèn.
đzigè *n.* grandfather, in-laws. *Pl:* ké đzigè.

đzìgè *adj.* drunk.
đzííka *n.* grandchildren. *Pl:* ké đzííka.
đzíimìnà *n.* ostrich.
đziję *n.* dirt, filth.
đzíir *n.* large hoe used to plough. *Pl:* đžirèègè.
đzirgi *n.* boat.
đzùúň *n.* tamarind. *Pl:* đžùùñsè.

d

daga *v.* lift. *Vn:* dàgà; *IPl:* dágàn.
dàáj *n.col.* village, town.
dàáj *n.* mountain, stone. *Pl:* dààjsé.
das *v.* bitter. *Vn:* dasni.
dás vùkàl *n.* courage.
dàávúr *n.* grass hut.
déj *v.* walk. *Vn2:* déntə; *IPl:* dññ.
dékèl *v.* boil up. *Vn:* dèkèlì; *IPl:* dékèlèn.
dékèl-jííṣí *n.* dung beetle.

dénká *n.* road, track.
déntə *n.* journey.
déte *v.* swallow. *Vn:* dññtí; *IPl:* dññtèn.
djaa *v.* limp. *Vn:* djanțí; *IPl:* džáátsèn.
djaak *v.* leak, drip. *Vn:* džààkì.
duu *v.* pound, beat, kill. *Vn2:* duntə; *IPl:* dúùn.
dùùngè *n.* beer.
duntə *n.col.* murder, drunkenness. *See:* duu.

e

èén *adv.* where?

f

- faal** v. pray god. *Vn:* **fààlì**; *IPl:* **fáálèn**.
fíl *adj.* white.
fít *n.* sun, god.
fitílà *n.* lamp.
foodə *n. acha,* hungry rice.
fóktsè *n.* gum tree sp. *Pl:* **fòkààktsè**.
foŋ v. cover (a pot). *Vn:* **fòŋì**; *IPl:* **fóŋèn**.

- forág** *n.* thunder.

fot *v.* blow (with mouth), winnow. *Vn:* fotʃí; *IPl:* fótən.

fuj *n.* granary. *Pl:* fujsə.

fwaal *v.* beg for. *Vn:* fwààlì; *IPl:* fwáálèn.

fwaaj *n.* baboon. *Pl:* fugáánsə; fugáán.

g

- gaa** v. put. *Vn:* **gàjàj; IPl:** **gáàn.**
gaa díúúgĕn sor v. let ferment.
gáda n. bridge.
gaam n. head, bundle (corn, wood). *Pl:* **gaamsə.**
gaam víín; roof.
gàngà n. drum hanging from the shoulder, beaten with a stick. *Spec:* **ńyáŋ gàngà** 'smaller type of *ganga*'; **nàásà gàngà** 'bigger type of *ganga*'. *Pl:* **gèŋjáàksə.**
gàrkwà n. shield. *Pl:* **gàrkààksə.**
gáwrakí n. crested crane.
gèdè n. woman, wife, female. *Spec:* **gèdè ȝùúr** 'mare'; **gèt kùsùn** 'female rat'. *Pl:* **guudə.**
gèdè gùùrì; widow. *Pl:* **guud gùùrì.**
gèt mbúrjí; bride. *Pl:* **guut mbúrjí.**
gèt kúnì gùùge; daughter in law.
gèt tʃírkà; witch.
gèdènké n. hiccup.
gègár n. soot.
gél v. branch. *Vn:* **gèlì; IPl:** **gélən.**
gém v. send (so do sth), escort. *Vn:* **gèmì; IPl:** **gémèn.**
gém sér; sing.
gém vīl; curse.
gəñ n. cheek, jaw. *Pl:* **gəgeeñ.**
gèéré n. chest. *Pl:* **goreeñ.**
gəkjap n. wing. *Pl:* **gəkjapsə.**
geero n. bullrush millet.
gidə n. grass.
gigínjà n. palm tree.
giil n. African ebony tree.
gimááł v. laugh. *Vn:* **gímààññi; IPl:** **gímààłən.**
gimbúrwá n. *acacia nilotica.*
gingi v. vomit. *Vn:* **gìngì; Vn2:** **giinggañtə; IPl:** **gíñgèn.**
giir v. get black, dirty, ripe (itili). *Vn:* **gíriñ;** *IPl:* **gírrèn.**
gìrngèl adj. round.

- gisté** *n.* dry season.
gít-fuŋ *n.* lid of granary. *Pl:* **gíit-fuŋ**.
gja *prep.* in, at.
gjamtè *v.* laugh. *Vn:* **gjàmṭì**; *IPl:* **gjámtèn**.
gjàmtè *n.* ash, ember. *Pl:* **gjàamtè**.
 gjàmtè kè pjúù; gunpowder.
godo *n.* bed. *Pl:* **gùdààksə**.
góón *det.* some, other. *Pl:* **gján**.
góórò *n.* cola nut.
gòorúbà *n.* dum-palm.
guu *v.* plough with the big hoe. *Vn:* **gunṭí**; *IPl:* **guùn**; *Spec:* **guu kinnè** 'farm'.
 guuj; bury.
gúba *n.* poison.
gùdùl-táwsà *n.* fist. *Pl:* **gùdòòl-táwsà**.
gùdúmà *n.* hammer.
gùdún *n.* kiln. *Pl:* **gùdùnsà**.
gùdúŋ *n.* seasonal river. *Pl:* **gùdùŋsà**.
gùudá *n.* ululation. *Pl:* **gùudéès**.
gùùgá *n.* bucket to draw water. *Pl:* **gùùgèès**.
gula *n.* drumstick. *Pl:* **gulaaksə**.
gúmrèèkúm *n.* mumps.
gùùn *n.* cock. *Pl:* **gòönsà**.
gup *v.* forge (blacksmith). *Vn:* **gùpì**; *IPl:* **gúpèn**.
gùrgè *n.* clay for houses and pots.
gùùrì *n.* bachelor, widower. *Pl:* **gùùrsà**.
gùùrtè *n.* celibacy.
guus *v.* old (ant. new). *Vn:* **gùùṣí**.
gùùs *n.* Gùùs (ethnonym).
gùùsén *n.* shade.
gusní *adv.* last year.
gùùvòòdá *n.* night.
gužən *n.* yam.
gwàgèl *n.* neck. *Pl:* **gùgààlsà**.
gwàámú *n.* *ficus gnaphalocarpa*. *Pl:* **gwààmsà**.
gwar *v.t/i.* bend, crooked. *Vn:* **gwàri**.

h

hàntá *n.* liver. *Pl:* **hàntèès.**

hùuhúú *n.* lungs.

i

ii *v.* do. *Vn:* **iintʃí;** *IPl:* **înn.**

ii dəntə; travel.

ii ða; repeat.

ii ndʒál; fight.

ii túká; ruminant, chew the cud.

ii vár; wound.

iiku *n.* rule.

iiip *v.* sell, trade. *Vn:* **îñpi;** *IPl:* **íñpən.**

j

jaa *v.* drive away. *Vn:* **jaantʃí;** *IPl:* **jáánʃàn.**

jàbtà *n.* flour.

jáadʒì *n.* red pepper, spice.

jàadə *adj.* lazy.

jagə *v.* abuse. *Vn:* **jágì;** *IPl:* **jágən.**

jáágúni *n.* today.

jaakí *n.* war. *Pl:* **jíkàaksə.**

jaantsón *n.* tree.

jaŋ *v.* be ripe (corn, maize). *Vn:* **jàŋgì.**

jáán *n.* saliva.

jàrsə gèdʒì *n.* co-wife. *Pl:* **jirkáà nə guðʒi.**

jaatʃə *n.* soil.

jaatkót *v.* cough. *Vn2:* **jáàtkóðə;** *IPl:* **jáátkəðən.**

jatər *n.* wind, spirit. *Pl:* **jatərsə.**

jaatsé *v.* harvest standing crop (e.g. corn). *Vn:* **jáàtʃi;** *IPl:* **jáátsən.**

jaatsá jáaw; harvest of corn.

jàaw *n.* corn gen., millet.

jààbzí *n.* bird.

jààbzí kə bákwáàr; hawk, falcon.

jemʃí *adv.* when?

jérá'a *adj.* yellow.

jèrkə *n.* friend. *Pl:* **jirkaani.**

jìbgə *n.* thorn. *Pl:* **jìbgèès.**

jìbgə kə fíñl *n.* acacia albida.

jìid *v.* produce. *Vn:* **jìñdī;** *IPl:* **jíñdən;** *Spec:*

jìid biʒá 'urinate'; **jìid jìis** 'defecate'.

jìŋ *v.* full. *Vn:* **jìngi.**

jìngáán *v.* plant (e.g. tubers, tomato), sow (seeds in a hole). *Vn:* **jìngàànì;** *IPl:* **jíngàànèn.**

jir *v.* possess. *Vn:* **jìrì;** *IPl:* **jírən.**

jíir *v.* sue, accuse. *Vn:* **jìrir;** *IPl:* **jíirən.**

jír *n.* eye. *Pl:* **jírsə.**

jìis *n.* excreta.

jìitsən *n.* nose.

jìñtʃi *n.* snake. *Pl:* **jìñtʃee;** **jìñtʃeès.**

jukwáàj *n.* smoke.

jurwáák *v.* scratch. *Vn:* **jùrwààgì;** *IPl:*

júrwààgən.

'j

'jâm *n.* heal.

'jaŋ *v.* cold. *Vn2:* **'jaŋkéni.**

k

kaa káàr *adv.* behind.

kabûs *n.* papaw.

kàbò *n.* bark. *Pl:* **kàbòògsə.**

kààkí kə dùùm *n.* bee wax.

kal *n.* bottle gourd. *Pl:* **kaalsə.**

kaam *v.* hear, feel, smell. *Vn:* **kààmì;** *IPl:* **káámèn.**

kàmú *n.* coco-yam sp.

kannə *n.* egg-plant.

kan ndzólñí *n.* garden egg, bitter tomato.

kàŋ *n.* straw, stalks. *Pl:* **kàŋsó.**

kăŋ ndzólñí; sugar cane.

kàáŋ *n.* crow, crab. *Pl:* **kaaŋsó.**

kajkana *n.* water melon.

kap *v.* seize, take. *Vn:* **kàpì;** *IPl:* **káápən.**

kap *prep.* into.

kapá *v.* stick, push into the ground. *Vn:* **kàpà;** *IPl:*

kápən.

kaptá *v.* dig, farm (i.e. rice). *Vn:* **kàptú.**

kààr *n.* back. *Pl:* kààrsà.
kààr gwàgòl; nape of the neck.
kààr kè tsák *n.* gecko.
kààr kè víí *n.* lip. *Pl:* kààrsé kè víí.
kaará *v.* increase. *Vn:* kààrì; *IPl:* kááràn.
kàràj *n.* dog. *Pl:* kùràjàj.
kàràj kè lèpò; jackal.
kàràj kè զá; hippopotamus.
kardaaj *n.* python.
kàrèn *n.* crocodile. *Pl:* kàrènsà.
káárì *n.* profit.
káro *n.* ram.
kàrsàñà *n.* calf.
kaas *v.* knead. *Vn:* kààsì; *IPl:* káásèn.
kaasuwa *n.* market.
kàsì *n.* jealousy.
kàasì *n.* grandmother. *Pl:* kó kàasì.
kàt-bòbój *n.* tick.
kàt-bój *n.* centipede.
kaaté *v.* rub. *Vn:* kàatì; *IPl:* káátèn.
kàtvùúj *n.* jujube tree. *Pl:* kàtvùùjsà.
katʃááfṣa *n.* rattle.
katʃááfṣa kè sáàn; ankle metal rattle.
káawù *n.* uncle (mother's brother). *Pl:* kó káawù.
kàzíndééérè *n.* small reed.
kèbiitè *v.* itch. *Vn:* kèbññì.
kèkàñkí *n.* catfish, mudfish. *Pl:* kèkààñsà.
kèlíidí *n.* lightning.
kèm *n.* ear. *Pl:* kèmsà.
kèn nee *adv.* in front.
kèp *v.* cut (i.e. with a machete); bite (i.e. snake). *Vn:* kèpì; *IPl:* kíipèn.
kèr *v.* hollow out. *Vn:* kèrì; *IPl:* kérèn.
kètir *v.* run, flow. *Vn:* kètir; *IPl:* kétir.
keetaré *v.* cross. *Vn:* kèètarè; *IPl:* kéétàràn.
kibdé *n.* handle. *Pl:* keebdé.
kidú *n.* antelope. *Pl:* kiduuñsà.
kìñkín *n.* shirt. *Pl:* kìñnsó.
kìñkín kè nútúj; man's gown.
kilááki *n.* prostitute.
kìndé *n.* guitar.
kinnè *n.* work. *Pl:* kìnsà.
kipté *n.* winnow. *Pl:* kíiptè.
küir *n.* tail.
kirñgél *v.* roll. *Vn:* kírñgèèñ; *IPl:* kírñgèèñèn.
kìñtsà *n.* sand.
kjàn *n.* face. *Pl:* kjànsà.
kobél *v.* shame. *Vn:* kòbèñ; *IPl:* kóbèñèn.

koojá *v.* learn. *Vn:* kòòjà; *IPl:* kóójàn.
kom *v.* hunt. *Vn:* kwààmì; *IPl:* kwáámèn.
kóópì *n.* cup. *Pl:* kóópúnà.
kòróórò *n.* penis sheath. *Pl:* kòróòrsà.
kòosó *n.* open-ended hour glass drum beaten with hand. *Pl:* kóósúnà.
ku-náásí *n.* younger brother. *Pl:* ké-ku-náásí.
ku-náásí-gèdži *n.* brother-in-law. *Pl:* kó-ku-náásí-gèdži.
ku-náásí-vañí *n.* uncle (father's brother). *Pl:* ké-ku-náásí-vañí.
kubûr *n.* dove. *Pl:* kùbèërsà.
kùngíja *n.* fishing hook.
kukùl *n.* pigeon. *Pl:* kùkùlsà.
kùkùn *n.* caterpillar.
kùkùrbí *n.* tortoise. *Pl:* kùkùrbèès.
kùkúj *n.* stomach. *Pl:* kùkóój.
kumpa *n.* foam.
kùn *n.* son, boy. *Pl:* miméér.
kùn vññì *n.* servant. *Pl:* miir vññì.
kùnné *n.* mortar. *Pl:* kùnsà.
kùngé *v.i.* dry up, ripen. *Vn:* kùngì; *IPl:* kúngèn.
kuur *n.* skin. *Pl:* kuursà.
kursà *n.* shell, peel (i.e. groundnut).
kurúñ *n.* deaf. *Pl:* kurmeeksà.
kùsùn *n.* rat. *Pl:* kùsèèñ; kùsèènsà.
kùsùn *n.* hunger.
kùzà *n.* tin.
kwààdé *n.* testicle. *Pl:* kwààtsà.
kwàdà *n.* room, hut. *Pl:* kùdààksà.
kwààdá *n.* kidney. *Pl:* kwààtsà.
kwààjí *n.* okra.
kwààk *n.* leopard, panther. *Pl:* kwààksà.
kwàkà *n.* small hoe. *Pl:* kùkààsà.
kwáákwà *n.* oil-palm.
kwaal *n.* black plum tree.
kwalba *n.* bottle.
kwalili *n.* slip.
kwam *v.* look for, find. *Vn:* kwàmì; *IPl:* kwáámèn.
kwan *v.* count, read. *Vn:* kwàmì; *IPl:* kwáánèn.
kwáánò *n.* dish. *Pl:* kwáánúkà.
kwanj *v.* wipe. *Vn:* kwàñì; *IPl:* kwáñèn ; kúñààñèn.
kwaar *n.* fowl gen. *Pl:* kwaarsà.
kwàránza *n.* pebble.
kwatè *n.* calabash. *Pl:* kutaaksà.
kwat-gaam *n.* skull.

I

làbdží *n.* sickle.
làbm *n.* cave. *Pl:* lààbmsà.
lààbì *n.* corpse. *Pl:* lààbsà.
lakté *v.* hard, strong. *Vn:* laktì; *Vn2:* laktékáni.
laktsà *v.* go, disperse (intr.). *Vn:* laktì; *IPl:* láktson.
làmbu *n.* garden. *Pl:* làmbúnà.

làndèzùúr *n.* chicken pox.
láàj *adj.* red.
läj *n.* late millet.
läñzé *v.* destroy. *Vn:* läñjì; *IPl:* láñzèn.
lap *v.* heavy. *Vn:* làñì; *Vn2:* lapkéni.
lap a'ñj; light, not heavy.

laar *v.* be ripe (mango, papaw, citrus). *Vn:* **lāàrì**.
lāàrkónì *p.p.* ripe.
lààr *n.* river. *Pl:* **lààrsè**.
lar-mini *n.* puff-adder, adder.
látá *n.* agama lizard. *Pl:* **lètāàksó**.
lààtè *n.* man's loincloth. *Pl:* **lààtsè**.
lawnì *n.* colour.
laawur *n.* sweet potato.
lëbm *n.* moon. *Pl:* **lëbeensə**.
lëbm kà fñl; moonshine.
lèkdfèj *n.* fire-place. *Pl:* **lèkdeejəsə**.
lèksə *n.* pot, beer pot, water storage pot. *Pl:* **lìksè; lèksjees**.
lèp₁ *v.* jump. *Vn:* **lèpì**; *IPl:* **lèpèn**.
lèp₂ *v.* measure. *Vn:* **lèpì**; *IPl:* **lèpèn**.
lèpè *n.* bush, farm. *Pl:* **lìpsè**.
lèr *v.* widen (e.g. a hole); be wide. *Vn:* **lèrì**; *IPl:* **lérèn**; *Spec:* **lèr áàŋ**.

lèèmu *n.* orange. *Pl:* **lèèmòs**.
lèèmú kà lèwnì *n.* lemon.
lép-lép *id.* thin.
lii *v.* beat, hit, thresh. *Vn:* **linfí**; *IPl:* **lîn**.
liid *v.* twist, sharpen, whet. *Vn:* **lìidì**; *IPl:* **líidèn**.
limbjaari *n.* lame. *Pl:* **limbjaarsə**.
limtsé *v.* fold. *Vn:* **limtsì**; *IPl:* **límtsèn**.
liit *v.* tan. *Vn:* **lìidì**; *IPl:* **líítèn**.
lìtsén *n.* headpad. *Pl:* **lìtsè**.
luu *v.* be high (e.g. tree), grow. *Vn:* **lùntì**.
lùuk *n.* chief. *Pl:* **luukook**.
lumpaasa *v.* think. *Vn:* **lùmpààsà**; *IPl:* **lúmpààsèn**.
lùntè *n.* chieftainship. *Pl:* **lùntèès**.
luur *v.* squat, bow down. *Vn:* **lùùrì**; *IPl:* **lúúrèn**.
luurdé *v.* strengthen. *Vn:* **lùùrdì**; *IPl:* **lúúrdèn**.
lut *v.* skin. *Vn:* **lùdì**; *IPl:* **lúdèn**.

m

maduubi *n.* mirror.
maadé *n.* goat. *Pl:* **moodá**.
makádi *n.* drummer.
màkààmì *n.* weapon.
màkoogòró *n.* throat.
mal *v.t/i.* lose sth., get lost. *Vn:* **màlì**; *IPl:* **máálèn**.
— vx. forget.
màlápá *n.* hat.
mààmà *n.* breast (female).
man *v.* come. *Vn:* **mànì**; *IPl:* **mánnì**.
— vx. remember.
maan *n.* man. *Pl:* **mumúún**.
— adj. male.
mandér *v.* bring. *Vn:* **màndèrì**; *IPl:* **mándèrèn**.
mândža *n.* palm oil.
maní *adv.* next year.
máñgoro *n.* mango.
maráája *n.* orphan. *Pl:* **káà maráája**.
mààs *n.* salt.
mazari *n.* spinning stick.
mbàrà *n.* arrow, sting, quill of insect. *Pl:* **mburaaj**.
mbatsá *v.* combine, glue. *Vn:* **mbàtʃì**; *IPl:* **mbátsèn**.
mbaatsé *v.* gather, collect, reckon. *Vn:* **mbààtʃì**; *IPl:* **mbáátsèn**.
mbàtʃì *n.* heap. *See:* **mbatsá**.
mbègé *v.* far. *Vn:* **mbègì**.
mbègni *adj.* long (e.g. stick).
mbèràán *n.* silk cotton tree, with white flowers. *Pl:* **mbèrèèn**.
mbèràán jààbí; silk cotton tree, with red flowers.
mbètsé *v.* extinguish (fire). *Vn:* **mbètʃì**; *IPl:* **mbétsèn**.
mbèk *v.* want, like, love, agree, allow. *Vn:* **mbèkjì**; *IPl:* **mbékjèn**.

mbèkéèn *n.col.* hair, feather.
mbèkéèn kà ɲìbtá; beard.
mbii *v.* catch up with. *Vn:* **mbintʃì**; *IPl:* **mbîn**.
mbìis *n.* claw; nail. *Pl:* **mbìisè**.
mbježi *n.* clitoris. *Pl:* **mbježjaaj**.
mboj *v.* bite (insect); shoot (arrow). *Vn:* **mbontʃì**.
mbøj *n.* wall of compound. *Pl:* **mbujaaks**.
mbònñè *n.* mucus.
mbontè *n.* dysentery.
mbop *v.* tired. *Vn:* **mbòpì**.
mbòòt *n.* egg. *Pl:* **mbòòtè**.
mbûj *n.* mushroom.
mbùktó *n.* navel. *Pl:* **mbùuktá**.
mbúmbùút *n.* small house termite.
mbúrní *adj.* new.
mbùùts *n.* stick, walking stick. *Pl:* **mbùùtsèj**.
mbùùts kà dúú jáàw; flail.
mbwaa *v.* sting (scorpio), shoot, kick. *Vn:* **mbontʃì**; *IPl:* **mbwààn**.
mbwaa jàáŋ; spit.
mbwaal *v.* thank. *Vn:* **mbwààlì**; *IPl:* **mbwáálèn**.
mègèr *n.* thief. *Pl:* **mùgòòr**.
mègèrté *n.* theft. *Spec:* **ii mègèrtó 'steal'**. *Pl:* **mùgòòrté**.
mèos *v.* die. *Vn:* **mèfì**; *IPl:* **míisèn**.
mèjéén *n.* soup.
mèžì *adj.* female that has not yet begot.
min *v.i.* return, come back. *Vn:* **mìnì**; *IPl:* **míngèn, míñèn**.
min vííni gigé *n.* family. *See:* **mur**.
mindér *v.* give back. *Vn:* **mìndèrì**; *IPl:* **míndèrèn**.
mingiir *n.col.* ribs.
miir *n.* oil.
miir pèláánì *n.* butter.
mìrréntè *n.* childhood.
miis *n.* waist. *Pl:* **miisees**.

miis jîs *n.* anus.
mìsì *n.* disease. *Pl:* mìsì.
mòkʃì *n.* fallow land. *Pl:* mòkʃìs.
mòdlò *n.* guitar (metal).
moj *n.* armpit. *Pl:* mòljsó.
mop *v.* exceed. *Vn:* mòpi; *IPl:* mópèn.
móótà *n.* car. *Pl:* mootootʃi.
móótà kè nùúŋ; lorry.
mootsá *n.* move, stir (int.). *Vn:* mòotsà; *IPl:* móotsàn.
mûj *n.* pot for fetching water. *Pl:* mujsə.
mùmwál *n.* penis. *Pl:* mùmwàalsà.
mùmwàt *n.* ant gen. *Pl:* mùmwàatsà.
mùntsá *n.* masquerade. *Pl:* mùuntsà.
muŋ *v.* throw (i.e. a stone). *Vn:* muŋʃí; *IPl:* múŋèn.
muŋ ta vul; overpower (lit. throw on the ground; = Hausa *kađa a kasa*).
muŋ gègàají *v.* shout (= throw a cry).
mur *n.* possessor, owner. *Pl:* min.
mur tʃirkə; sorcerer.
mur dəntə; hunter.

mur dúú zaar; murderer.
mur gəm sèr; singer.
mur gúú kinnà; farmer.
mur gúpì; blacksmith.
mur kè dwààm; rich.
mur kè gáá duum; bee-keeper.
mur kè gáábà; enemy.
mur kè nuují; elder brother. *Pl:* kə núunʃi.
mur líí gàngà; musician.
mur líí mòdlò; minstrel.
mur lííd làat; tanner.
mur ŋgááb zíbər ɔà; fisherman.
mur ŋgín sòrtá; potter.
mur rák vìl; liar.
mur taw ɬùù; butcher.
mur túj; weaver.
mur (kè) ɔùúr; horse rider.
murʃí *adj.* insane.
mús *adv.* all.
muusa *v.* argue. *Vn:* muusú; *IPl:* müúsàn.

n

naabi *n.* left side.
nadá *v.* wrap up. *Vn:* nàdfà; *IPl:* nádfàn.
nagúni *adv.* this year.
nam *n.* totem. *Pl:* namsə.
nan *v.* warm. *Vn:* nàní; *Vn2:* nankéni.
náŋ *quest.* what?
nàràŋ *n.* wood. *Pl:* nèrààŋsó.
narké *v.* melt. *Vn:* nàrkè; *IPl:* nárkèn.
nas *v.* bite (i.e. dog, mosquito). *Vn:* nàʃì; *IPl:* náásən.
naas *v.* chew. *Vn:* nààʃì; *IPl:* náásən.
nás *adv.* alone.
nààʃì *n.* mother. *Pl:* ká nààʃì.
nààsé dùùm *n.* queen bee. *Pl:* ké nààsé dùùm.
nààsé gùpì *n.* anvil.
nààsé maadé *n.* mother goat.
nat *v.* tie. *Vn:* nàdi; *IPl:* nádèn.
nat tsàlì; set bones.
naat *v.pl.* tie. *Vn:* nààdì; *IPl:* náádèn.
ndàà fíítè *n.* dusk.
ndaaj *v.* fall, spend a long time. *Vn:* ndààjì; ndantʃí; *IPl:* ndáàn.
ndébáátt *v.* sleep. *Vn:* ndébáàtʃí; *IPl:* ndébáàtèn.
ndér *v.* cleverness. *Vn:* ndèrì; *IPl:* ndérèn.
ndér *n.* bush. *Pl:* ndérsà.

ndoŋ *v.* under. *Vn:* ndwàjì.
nduŋ *v.* push. *Vn:* nduŋʃí; *IPl:* ndúŋèn.
ndzər *n.* voice. *Pl:* ndziir.
ndzəráák *v.* write. *Vn:* ndzərààgì; *IPl:* ndzərààgèn.
ndžàl *n.* fight, struggle. *Pl:* ndžàlsà.
ndžaman *n.* truth.
ndžangam *n.* horn.
ndžâw *adv.* few, little.
ndžwaa *v.* copulate. *Vn:* ndžwontʃí; *Vn2:* ndžwontə; *IPl:* ndžwâán.
nèg *v.* grind. *Vn:* nègì; *IPl:* négèn.
nëmsə *v.* know. *Vn:* nèmʃì; *IPl:* némssà.
nónáàla *n.* snail (the word describes the crawling movement). *Pl:* nènààlsà.
nèg *n.* tuwo.
nèsén *n.* tongue. *Pl:* neseen.
nèsén kè wutə; flame.
nìlsə *n.* thing, load.
nìlsə kè tʃantsí; clothes.
nìlsə kè tʃintʃí; food.
nìlsə kè ɔùúr; harness.
noonó *n.* milk.
nùúŋ *adj.* big, large.

ŋ

ŋ *conj.* with.
ŋaa-jaantsén *n.* fruit. *Pl:* miir-jaantsén.
ŋaa-kuura *n.* hyena.
ŋaa-kwáárà *n.* shea-butter tree.

ŋaa-mééráájì *n.* insect.
ŋaa-mús *n.* cat.
ŋa-náásí-gədʒi *n.* sister-in-law. *Pl:* ká-ŋa-náásí-gədʒi.

ŋa-nááší-tsají *n.* younger sister. *Pl:* ké-ŋa-nááší-tsají.
ŋa-nááší-vasí *n.* father's sister. *Pl:* ká-ŋa-nááší-vasí.
ŋáŋ *n.* daughter, girl. *Pl:* miméér.
ŋàáŋ *n.* child. *Pl:* miméér.
ŋáŋ-góggó *n.* aunt (mother's sister). *Pl:* káá-góggó.
ŋáŋ-kwaar *n.* chick. *Pl:* miir-kwáársə.
ŋáŋ-maadé *n.* kid.
ŋáŋ-mébzí *n.* maid. *Pl:* miir-mébzən.
ŋáŋ-nááší *n.* elder sister. *Pl:* ké-ŋán-nááší.
ŋáŋ-táwsə *n.* finger. *Pl:* mìir-táwsə.
ŋáŋ-zilí *n.* baby. *Pl:* míír zilí.
ŋgal *v.* see, look at. *Vn:* ŋgàñ; *IPl:* ŋgálən.
ŋgaal *v.* examine. *Vn:* ŋgàññ; *IPl:* ŋgáálən.
ŋgap *v.* catch, hold, deceive, press, hold down. *Vn:* ŋgàpì; *Pl:* ŋgaap; *Vn:* ŋgàápì; *IPl:* ŋgáápən.
ŋgáràñká *n.* molar. *Pl:* ŋgáràñsə.
ŋgér-fóñ-kwáte *n.* lid (mat).
ŋgér-fóñtə *n.* blanket.
ŋgér-gwágəl *n.* necklace.
ŋgér-ké-nát-miis *n.* belt.
ŋgér-ké-ndžal *n.* weapon.

ŋgér-ké-táátsà *n.* filter.
ŋgér-ké-táwsə *n.* bracelet.
ŋgér-kém *n.* earring.
ŋgér-sáàn *n.* anklet.
ŋgés *v.* buy, barter. *Vn:* ŋgèñ; *IPl:* ŋgíñsən.
ŋgözən *n.* animal. *Pl:* ŋgözənsə.
ŋgözən ké vññ *n.* domestic animal.
ŋgiú *v.* avoid. *Vn:* ŋgiintʃí; *IPl:* ŋgiññ.
ŋgibtá *n.* chin. *Pl:* ŋgìbtó.
ŋgilgə *v.* answer. *Vn:* ŋgìgì; *IPl:* ŋgíigən.
ŋgilgə *v.* refuse. *Vn:* ŋgìgì; *IPl:* ŋgíigən.
ŋgiün *v.* weave, build. *Vn:* ŋgiünñ; *IPl:* ŋgíinən.
ŋgiüngjítsó *n.* bat.
ŋgiüngjírmà *n.* fruit-bat.
ŋgjéé *n.* right, correct.
ŋgol *n.* club. *Pl:* ŋgolaaksə.
ŋgōñ *n.* he-goat. *Pl:* ŋguñaanjó.
ŋgüzùn *n.* porcupine. *Pl:* ŋgüzèñ.
ŋgwaj *v.* pluck out (leaves), pick (banana, mango).
Vn: ŋgwantsí; *IPl:* ŋgwáàn.
ŋgwáràñ *n.* francolin. *Pl:* ŋgüràñsə.
ŋgwał *n.* elbow. *Pl:* ŋgwaaləsə.

p

paadá *n.* court, council.
pál *adv.* many, much.
pàrdá *n.* potash.
pas *v.* break, smash (e.g. pot). *Vn:* pàñ; *IPl:* páásən.
piit *n.* near.

pjém-pjén *id.* sharp-pointed.
pjúù *n.* gun. *Pl:* pjuuusə.
pùñ *v.* open. *Vn:* pùññ; *IPl:* púñən.
pùñ-tágárdà *n.* butterfly.
pùre *n.* flower.
pùutʃe *v.* rest. *Vn:* pùñtʃe; *IPl:* púútʃən.

r

raa *v.* pull up (i.e. cassava). *Vn:* rantʃí; *IPl:* ráàn.
rádi *n.* star grass.
ragé *v.* decrease. *Vn:* rágè; *IPl:* rágèn.
rak vññ *v.* tell a lie.
ráké *n.* sugar cane.
ràákumi *n.* camel.
ràákumi ké ndér; giraffe.
rammá *n.* red sorrel.
ràáŋ *n.* fishing net. *Pl:* rəñjaansə.
ràñkè *n.* mahogany. *Pl:* ràñkëes.
ras *v.* rot. *Vn:* ràñ; *IPl:* rásən.
raatá *v.t/i.* hang. *Vn:* ràatà; *IPl:* ráátən.
ràwáñì *n.* turban.
rìdìn *n.col.* fly.
rìñdžíja *n.* well. *Pl:* rìñdžjèèsə.

riin *v.* cry. *Vn:* rìññ; *IPl:* ríínən.
riindú *n.* scorpion. *Pl:* ríindos.
rìngèétà *n.col.* horn (musical instrument).
rip *v.* sew. *Vn:* rìbì; *IPl:* ríibən.
róóba ké mbwáá jààbzí *n.* catapult. *Pl:* rèbàáksə.
ròðogooðžè *n.* cassava.
ròm *n.* axe, fighting axe. *Pl:* ròmsə, rwààmsə.
rop *v.* follow. *Vn:* ròñ; *IPl:* róóñən.
rùndúñ *n.* cattle, cow gen. *Pl:* rùndùñsə.
rùndúñ ké lèpè; bush cow.
rùndúñ ké mààn; bull.
rùsun *n.* pestle.

S

saaba *v.* be accustomed.
sadáka *n.* funeral.
saad *v.* sweep. *Vn:* sààdñ; *IPl:* sáádñən.
sààn *n.* leg, foot. *Pl:* sààntá.
dàbì kè sáán; footprint.
sánta *n.* straight.
sárká *n.* chain. *Pl:* sárkúnà.
sassaká *v.* carve wood. *Vn:* sàssákà; *IPl:* sássákàñ.
sèn *v.* sit down, dwell. *Vn:* sènè; *IPl:* sénnì.
sèn géen *n.* evening.
sèr *n.* dance, song. *Pl:* sèàrsò.
sèrdí *n.* saddle.
sèrtè *n.* circumcision. *Pl:* sìrtè.
sèsér *n.* louse. *Pl:* sèseersò.
sèsér kwáársø; flea.
sèsér *v.* shake, tremble. *Vn:* sèsèrì; *IPl:* sésèrèn.
sii *v.* prepare *tuwo*. *Vn:* siinfí; *IPl:* sîñ.
sii dñùngò; brew, give birth, deliver. *Vn2:* sèntè.
sílpàs *n.* slippers.
soojá *v.* fry. *Vn:* sóójà.

som *v.* help. *Vn:* sòmì; *IPl:* sómèn.
sor *v.* stand up, leave, fly away, migrate, bubble. *Vn:* sòrì; *IPl:* sórèn.
sòrté *n.* pot gen., cooking pot. *Pl:* sòràkté.
sòrté kè dùùm; bee-hive.
subuur *n.* knife. *Pl:* subuursø.
subuur kè mújì; throwing knife.
subuur kè ndžál; dagger.
suj *v.* get down, land, kneel down. *Vn:* sunfí; *IPl:* súùn.
sùkòòjì *n.* life.
sùkúwa *n.* galloping.
sùlwáàj *n.* sweat.
sumbur *n.* guest. *Pl:* sumbeersø.
suj *n.* chief. *Pl:* sùjsø.
sùnj *n.* name. *Pl:* sùjsø.
sunwaari *n.* traditional priest.
sur *v.* unload. *Vn:* sùrì; *IPl:* súrèn.
surgé *v.* deep. *Vn:* sùrgì.

ʃ

ʃabdé *n.* adze. *Pl:* ʃabdèës.
ʃákka *n.* doubt.
ʃàamu *n.* Abdim's stork. *Pl:* ʃàamun.
ʃàn *n.* tooth. *Pl:* ʃànsá.
ʃàn kè gíwà; tusk, ivory.
ʃartù *n.* measles.
ʃawra *n.* whistling. *Spec:* ii ʃawra 'whistle'.
ʃidé *n.* stirring stick. *Pl:* ʃidjees.
ʃig *v.* turn, turn round, change. *Vn:* ʃigì; *IPl:* ʃigèn.
ʃin *v.* call. *Vn:* ʃintì; *IPl:* ʃinèn.
ʃindá *n.* hail. *Spec:* ii ʃindá 'freeze'.

ʃinkààpá *n.* rice.
ʃinge *n.* fence.
ʃiir *v.* swear. *Vn:* ʃìrì; *IPl:* ʃíirèn.
ʃifír *n.* dew.
ʃùù *n.* hole. *Pl:* ʃùùsá.
ʃùù kè ríñì; dye-pit.
ʃùù-gúrgò; clay-pit.
ʃúúdí *adj.* blue.
ʃukoor *n.* raffia-palm. *Pl:* ʃukoorsø.

ɸ

ɸat *v.* carve wood with an adze. *Vn:* ɸàdñ; *IPl:* ɸáádñən.
ɸaw *v.* cut, harvest (rice, wheat). *Vn:* ɸontfí; *IPl:* ɸwáàn; *Vn2:* ɸawtè.
ɸaw vìì judge, pass a sentence. *v.i.* sour. *Vn:* ɸawnì.
ɸii *v.* swell. *Vn:* ɸintfí.
ɸìn *n.* termite. *Pl:* ɸìnsø.
ɸjaा₁ *v.* drink. *Vn:* ɸjantfí; *IPl:* ɸjaàn.
ɸjaা tåàbá; smoke (tobacco).
ɸjaা₂ *v.* hurry. *Vn:* ɸjantfí; *IPl:* ɸjaàn.

ɸjak *v.* stab, prick. *Vn:* ɸjàgì; *IPl:* ɸjágèn.
ɸjang *v.* shut, close. *Vn:* ɸjàngì; *IPl:* ɸjáángèn.
ɸjààr *n.* star. *Pl:* ɸjààrsø.
ɸùù *n.* flesh; meat.
ɸùù kè lèpè; wild animal. *Plur:* ɸùùsá kè lèpè.
ɸùùn *n.* spider. *Pl:* ɸùùnsø.
ɸùùnné *n.* dream. *Pl:* ɸùùnsø.
ɸurté *n.* root. *Pl:* ɸùùrsø.
twoj *v.* scrape (clean). *Vn:* ɸwòjpì; *IPl:* ɸúñààñèn.

t

- taa** v. lie down. *Vn:* **tààjì;** *IPl:* **tááŋkèn.**
taa v. unroll, flatten. *Vn:* **tantʃí;** *IPl:* **táàn.**
tààbá n. tobacco.
tàgààj *n.col.* twins.
tàgárdà n. book.
tàagíjà n. cap.
taj v. come out, appear, sprout. *Vn:* **tantʃí;** *IPl:* **táàn.**
taajir v. suffer. *Vn:* **tààjìr.**
tààkààlmi n. shoe.
taakí n. dung.
taláka n. poor. *Pl:* **talakees.**
tálótáló n. turkey.
tamba v. ask (a question). *Vn:* **tàmbà;** *IPl:* **támbàn.**
táŋ-táŋ *id.* straight on.
tààŋgèrmá n. mat. *Pl:* **tààŋgèrmès.**
tar₁ v. spin. *Vn:* **tantʃí;** *IPl:* **tárèn.**
tar₂ v. draw, pull out, remove. *Vn:* **tàri;** *IPl:* **tárèn.**
tar noonó milk.
tar dàl, dùgà; harvest groundnuts, cotton.
tarkó n. trap.
tarná v. hobble. *Vn:* **tàrnà;** *IPl:* **tárnàn.**
tał v. spread out, i.e. in the sun to dry. *Vn:* **tàñi;** *IPl:* **táñèn.**

- taatsá** v. filter. *Vn:* **tààtsà.**
tattábàrá n. pigeon.
tawsè n. hand, arm. *Pl:* **tààwsè.**
taw-sórtá; handle of pot.
tawsè-vùn; upper grinding stone.
tékrèk *id.* thick.
tém n. sheep. *Pl:* **tèëmsá.**
tém kà mèžì; ewe.
tolgé v. smooth. *Vn:* **tòlgì.**
tsal v. break (i.e. a stick). *Vn:* **tsàli;** *IPl:* **tsálèn.**
tsàáŋ n. Nile monitor. *Pl:* **tsèŋjàànsè.**
tsàáŋ adj. small, young.
tsáp n. cleanliness.
tsare v. protect. *Vn:* **tsàrè;** *IPl:* **tsárèn.**
tsèltà n. seed. *Pl:* **tsèltà.**
tsètsâp n. gazelle. *Pl:* **tsètsâpsè.**
tsiirá v. escape. *Vn:* **tsiirà;** *IPl:* **tsiíràn.**
tu v. go up, mount, mate. *Vn:* **tunfí;** *IPl:* **túùn.**
tuu v. weave, plait hair. *Vn:* **tunfí;** *IPl:* **túùn.**
tùù n. belly, pregnancy. *Pl:* **tùùsá.**
túpà n. fabric, cloth.
tùr n. husband. *Pl:* **tursè.**
tùr kà ñán gúúgé; son-in-law.
tuutá n. flag.

f

- tfaa** n. put, wear, plant. *Vn:* **tfantʃí;** *IPl:* **tfáàn.**
tfaa kétír; chase.
tfaa tárkò; set a trap.
tfabə *n. ficus thonningii.*
tfam v. harvest (i.e. beans). *Vn:* **tfààmì;** *Pl:* **tfam;** *IPl:* **tfáámèn.**
tfi v. eat. *Vn:* **tfintʃí;** *IPl:* **tfün.**
tfi tfàmté n. play.
tfigér v. become old. *Vn:* **tfigèri;** *IPl:* **tfígèrèn.**
tfiká v. fill. *Vn:* **tfikà;** *IPl:* **tfikàn.**

- tfintʃí** n. right side.
tfiŋ n. thigh. *Pl:* **tfikèènsè.**
tfír v. shine. *Vn:* **tfírì;** *IPl:* **tfírèn.**
tfír n. sky.
tfír prep. above.
tfirkə n. witchcraft.
tfóókàlì n. spoon.
tfuleéŋ n. parrot.

V

- vaa** v. burn, grill. *Vn:* **vantʃí;** *IPl:* **váàn.**
vaaj v. hot, difficult. *Vn2:* **vàŋkéni.**
var n. wound. *Pl:* **varsè.**
vár n. good.
vár n. place. *Pl:* **vàrsè.**
vár-séni; seat.
vár kà sónè; saddle.
vár kà tjaáá ʒà; water place.
vari jalaw-jalaw n. dawn.
vàsi n. father. *Pl:* **ké vààsí.**
vaatə n. bellows. *Pl:* **vaatsè.**

- və** prep. on.
vér v. give. *Vn:* **vèri;** *IPl:* **vérèn.**
vér túù; give pregnancy.
vér jíisó; feed.
vérààn n. blood.
vèngléŋ n. shin. *Pl:* **vìŋljààŋ(sè).**
víi v. loosen, divorce. *Vn:* **vintʃí;** *IPl:* **vîn.**
víi n. mouth, language. *Pl:* **víisé.**
víi kà láàr; river bank.
ví-fun; opening of granary.
ví-kján; forehead.

- vì-ķàám; door.
 ḫaw vñí; judge, pass a sentence.
vìjàànsón *n.col.* slave.
vìn *n.* compound. *Pl:* **vìnnsà**.
 vìn kè gúpì; smithy.
 vìn kè jààķí; nest.
 vìn kè lúúki; chief's family.
 vìn kè múmwât; ant hill.
 vìn kè ḫún; termite hill.
 vìn kè ḫúùn; cobweb.
vìní *n.* ghost. *Pl:* **vìnnsà**.
vìls *n.* bad, ugly.
vollə *n.* riding-whip. *Pl:* **volleegsə**.
von *n.* rain.
vopkúrúŋ *n.* black kite.

- voł** *v.* wash, bathe. *Vn:* **vòłjì**; *IPl:* **vółjèn**.
vot *v.* drop. *Vn:* **vòłjì**; *IPl:* **vótèn**.
votsə *n.* broom. *Pl:* **vwaatsə**.
vudi *v.* blow (wind). *Vn:* **vùdī**.
vùkàl *n.* heart. *Pl:* **vùkàlsà**.
vul *n.* ground.
vùn *n.* grinding stone. *Pl:* **vùnsə**.
vur *v.* mix. *Vn:* **vùrì**; *IPl:* **vúrèn**.
vùrì *n.* monkey. *Pl:* **vùròj**.
vùrún *n.* knee. *Pl:* **vùrùnsà**.
vùrùjsà *n.col.* mosquito.
vutə *v.* arrive. *Vn:* **vùtjì**; *IPl:* **vútèn**.
vwaali *n.* dumb and deaf. *Pl:* **vwààljì**.

W

- waa** *v.* untie. *Vn:* **wantʃí**; *IPl:* **wáàn**.
wàgdà *n.* sesame, beniseed.
waglaari *n.* chameleon.
waldé *n.* leaves; woman's traditional dress. *Pl:* **wàldfèès**.
waali *n.* coco-yam.
wàmłè *n.* shoulder. *Pl:* **wààmłè**.
wàndó *n.* trousers. *Pl:* **wándúnà**.
wànèj *quest.* who?
wààr *n.* fetish, sacrifice, menstruation. *Pl:* **wààrsà**.
warzé *v.* weed. *Vn:* **wàrʒì**; *IPl:* **wárzèn**.
waſe *v.* hate. *Vn:* **wàſe**; *IPl:* **wáſen**.
wał *v.* wash (i.e. clothes). *Vn:* **wàłjì**; *IPl:* **wáłjèn**.
waalén *n.* rain season.
wat *v.t/i.* enter, hide. *Vn:* **wàtʃì**; *IPl:* **wáátèn**.
wàtké *n.* intestine, guts.
wî *n.* fat.

- wug** *v.* peel. *Vn:* **wùgì**; *IPl:* **wúgèn**.
wugđ *v.* strip off (maize, beans). *Vn:* **wùgì**; *IPl:* **wúgèn**.
wul₁ *v.* sharp. *Vn:* **wùlì**.
wul₂ *v.* say (the truth), tell (a story), explain. *Vn:* **wùlì**; *IPl:* **wúlèn**.
wul vñí; speak, defend oneself.
wul wùljèén; greet.
wùm *n.* charcoal. *Pl:* **wùmsà**.
 wùùŋ kè lúúrdə lāàt; tan-bark.
wùngđ *n.* charm, amulet, medicine, ordeal. *Pl:* **wùgèènsà**.
wuri *n.* cowry.
wùs *n.* abscess. *Pl:* **wùsèèk**.
wutə *n.* fire.

Z

- zaaɓa** *v.* choose. *Vn:* **zààbè**; *IPl:* **záábàn**.
zàgámì *n.* datura.
zaakí *n.* lion. *Pl:* **zaakúna**.
zààm *n.* beans.
zàní *n.* loincloth, woman's clothes (gen.). *Pl:* **zànnúwà**.
zaar *n.* human being. *Pl:* **zaarsə**.
 zaar kè dúùn; black man.
 zaar kè fîl; white man.
zàré *n.* thread.
zártò *n.* saw. *Pl:* **zártúnà**.
zaw *n.* spear. *Pl:* **zawaaksə**.
záwre *n.* entrance hut.
zázzabí *n.* fever, malaria.

- zèm** *v.* good, appropriate.
zínáárijà *n.* gold.
zóbbè *n.* ring. *Pl:* **zóbbúnà**.
zoŋtə *v.* smell. *Vn:* **zoŋnì**; *Vn2:* **zoŋni**.
zòngtə *n.* smell.
zuu *v.* dig (i.e. a well), dig up (i.e. yam). *Vn:* **zuntʃí**; *IPl:* **zúùn**.
zûn *n.* grasshopper.
zùún *n.* rock dassie, hyrax.
zúnzùúr *n.col.* mason wasp.
zùŋj *n.* divinator, herbalist. *Pl:* **zùgèèn**; **zùùŋsà**.
zùùs *n.* debt. *Pl:* **zùùsèès**.

3

zaa v. pull, crawl. *Vn:* զանցի; *IPl:* զան.

zà n. water.

զա ֆիտօ; sunshine.

զա կէ դւùմ; honey.

զա կէ մաámà; milk.

զա կէ մúmwál; sperm.

զա կէ վալդօ; green.

զա կէ վս; pus.

zàaki n. donkey. *Pl:* զաակúна.

zàlèm n. tears.

zəl n. world.

zìbèr n. worm. *Pl:* զìբèր.

զìbèr զà; fish. *Pl:* զìbèr կէ զá.

zìg v. tame, teach. *Vn:* զìgì; *IPl:* զìgèn.

zìgèr n.col. vagina.

զìlèéñ n. black ant. *Pl:* զìlèèñsó.

զìmbêr n. ridge. *Pl:* զìmbèàrsà.

զìní n. shrub producing red berries.

զìnkírmà n. eagle.

zìt v. show sth. *Vn:* զìtñ; *IPl:* զìtèn.

զìzìñ n. owl. *Pl:* զìzìñsà.

զùúr n. horse. *Pl:* զùùrsà.

զùúr կէ մààn; stallion.

զùúr կէ մèžì; mare.

զùúr կէ ֆիտօ; mantis.

կ

ķaa v. sow (hungry rice). *Vn:* կանցի; *IPl:* կաայ.

ķábráj n. sling. *Pl:* կéбрàայսó.

կábráj կէ զúúñsò; rainbow.

ķakté v. tear. *Vn:* կактñ; *IPl:* կактèn.

ķàám v. doorway. *Pl:* կàамsó.

ķaj n. branch. *Pl:* կajse.

ķar prep. across. *Vn:* կàri.

ķaar v. chop wood. *Vn:* կààրi; *IPl:* կáárèn.

ķar kjàn n. facial marking.

ķatñ n. squirrel. *Pl:* կetaaj.

ķébm n. guinea-fowl. *Pl:* կéбèèn.

ķek v. breathe. *Vn:* կégi; *IPl:* կéгèn.

ķemtá v. fear. *Vn:* կéմçñ; *IPl:* կéмтèn.

ķergé v. squeeze, wring out. *Vn:* կérgì; *IPl:*

կéргèn.

ķergeet v. snore. *Vn:* կéргètñ; *IPl:* կéргèètèn.

ķer v. cease. *Vn:* կéri; *IPl:* կéрèn.

ķeer v. stand, stop. *Vn:* կéèri; *Vn2:* կéèrke; *IPl:* կééرèn.

ķi n. middle, trunk of tree.

կi ֆիտօ; noon.

ķii n. body.

ii կii; become fat.

ķjera n. bone. *Pl:* կiraaj.

ķuu v. suck. *Vn:* կунցى; *IPl:* կúùn.

ķuuugí v. keep quiet. *Vn:* կунցى; *IPl:* կúùn.

ķwààbm n. marrow. *Pl:* կwààpsà.

կwààbm կէ գààm; brain.

English - Gùùs wordlist

a

| | | | |
|------------------------|--|-------------------|--|
| above | <i>prep.</i> ʃíir. | ant hill | — vììn kè múmwât , <i>see:</i> vììn . |
| abscess | <i>n.</i> wùs. | antelope | <i>n.</i> kidú. |
| abuse | <i>v.</i> jagə. | anus | <i>n.</i> miis jñs. |
| <i>acacia albida</i> | <i>n.</i> jìbgə kè fñl , <i>see:</i> jìbgə. | anvil | <i>n.</i> nààsé gùpì , <i>see:</i> nààsí. |
| <i>acacia nilotica</i> | <i>n.</i> gìmbùrwá. | appear | <i>v.</i> taj. |
| accuse | <i>v.</i> jiir. | appropriate | <i>v.</i> zèm. |
| <i>acha</i> | <i>n.</i> foodə. | argue | <i>v.</i> muusa. |
| across | <i>prep.</i> łar. | armpit | <i>n.</i> moj. |
| adder | <i>n.</i> lar-mini. | arrive | <i>v.</i> vutá. |
| adze | <i>n.</i> ʃabdé. | arrow | <i>n.</i> mbàrà (1). |
| agama lizard | <i>n.</i> látá. | ash | <i>n.</i> gjàmtè. |
| agree | <i>v.</i> mbəł. | ask (a question) | <i>v.</i> tamba. |
| all | <i>adv.</i> mús. | at | <i>prep.</i> a; <i>prep.</i> gja; <i>prep.</i> kaa. |
| allow | <i>v.</i> mbəł. | aunt | <i>n.</i> ŋa-náásí-vají; <i>n.</i> ŋáŋ-góggó. |
| alone | <i>adv.</i> nás. | avoid | <i>v.</i> ŋii. |
| amulet | <i>n.</i> wùŋgè. | awnings | <i>n.</i> dàrén. |
| animal | — łùù kè lèpè , <i>see:</i> łùù; <i>n.</i> ŋgəzən. | axe, fighting axe | <i>n.</i> ròm. |
| anklet | <i>n.</i> ŋgər-sáán. | | |
| answer | <i>v.</i> ŋigə. | | |
| ant | <i>n.</i> ʒìlèéŋ. | | |
| ant gen. | <i>n.</i> mùmwât. | | |

b

| | | | |
|----------------|--|--------------------------|--|
| baboon | <i>n.</i> fwaј. | beg for | <i>v.</i> fwaal. |
| baby | <i>n.</i> ŋáŋ-ziłí. | begin | <i>v.</i> ɓjaŋg. |
| bachelor | <i>n.</i> gùùrì. | behind | — kaa káàr , <i>see:</i> kaa. |
| back | <i>n.</i> kààr. | bellows | <i>n.</i> vaatə. |
| bad | <i>n.</i> vìis. | belly | <i>n.</i> tùù. |
| bag | <i>n.</i> đgákà. | belt | <i>n.</i> ŋgər-kè-nát-miis. |
| banana | <i>n.</i> àjàbà. | bend | <i>v t/i.</i> gwar. |
| bank (river -) | — vìì kè láàr , <i>see:</i> vìì. | beniseed | <i>n.</i> wàgdà. |
| baobab tree | <i>n.</i> dubul. | big, large | <i>adj.</i> nùúŋ. |
| bark | <i>n.</i> kàbò. | bilharziosis | — bižá kè vérààn , <i>see:</i> bižá. |
| barter | <i>v.</i> ŋgəs. | bird | <i>n.</i> jààbzí. |
| basket | <i>n.</i> bùŋgál. | bite | <i>v.</i> kəp (2); <i>v.</i> mboj; <i>v.</i> nas. |
| bat | <i>n.</i> ŋgííngñtsó. | bitter | <i>v.</i> đas. |
| beans | <i>n.</i> zààm. | black | <i>adj.</i> dúùn. |
| beard | — mbèłèèn kè ŋgìbtó , <i>see:</i> mbèłèèn. | black spitting snake sp. | <i>n.</i> bìsi. |
| beat | <i>v.</i> đuu; <i>v.</i> lii (1). | blacken | <i>v.</i> giir. |
| bed | <i>n.</i> godo. | blacksmith | — mur gúpì , <i>see:</i> mur. |
| bed-bug | <i>n.</i> bul. | blanket | <i>n.</i> ŋgər-fóñtə. |
| bee | <i>n.</i> duum. | blind | <i>n.</i> duuní. |
| bee wax | <i>n.</i> kààkí kè dùùm. | blood | <i>n.</i> vérààn. |
| bee-hive | — sòrtó kè dùùm , <i>see:</i> sòrtó. | blow (wind) | <i>v.</i> vudí. |
| bee-keeper | — mur kè gáá duum , <i>see:</i> mur. | blow (with mouth) | <i>v.</i> fot. |
| beer | <i>n.</i> đùùgà. | | |

| | | | |
|-----------------|--|---------------------|--|
| blue | <i>adj.</i> ʃúúdī. | bridge | <i>n.</i> gáda. |
| boat | <i>n.</i> ʃigri. | bring | <i>v.</i> mandór. |
| body | <i>n.</i> bií. | broom | <i>n.</i> votsə. |
| boil up | <i>v.</i> dékəl. | brother | <i>n.</i> ku-náásí. |
| bone | <i>n.</i> kjera. | brother-in-law | <i>n.</i> ku-náásí-gədži. |
| book | <i>n.</i> tágárdà. | bubble | <i>v.</i> sor. |
| borrow | <i>v.</i> ará. | bucket | <i>n.</i> bòòkítî; <i>n.</i> gùùgá. |
| bottle | <i>n.</i> kwalba. | build | <i>v.</i> ŋgiin. |
| bottle gourd | <i>n.</i> kal. | bull | — ründúŋ kè mǎàn , <i>see:</i> ründúŋ. |
| bow | <i>n.</i> bákà. | bullet | — dààm kè mbònțí , <i>see:</i> dààm. |
| bow down | <i>v.</i> luur. | bullrush millet | <i>n.</i> geero. |
| bracelet | <i>n.</i> ŋjér-kè-táwsè. | bundle (corn, wood) | <i>n.</i> gaam (2). |
| brain | — kjwààbm kè gààm , <i>see:</i> kjwààbm. | burn | <i>v.</i> vaa. |
| branch | <i>n.</i> kjəŋ; <i>v.</i> gəl. | bury | — guuj , <i>see:</i> guu. |
| break | <i>v.</i> pas; <i>v.</i> tsal. | bush | <i>n.</i> lèpè; <i>n.</i> ndèr. |
| breast (female) | <i>n.</i> mààmà. | bush cow | — ründúŋ kè lèpè , <i>see:</i> ründúŋ. |
| breathe | <i>v.</i> kjek. | butcher | — mur kjaw kùù , <i>see:</i> mur. |
| brew | — sii dùùgè , <i>see:</i> sii. | butter | <i>n.</i> miir péláánì. |
| brick | <i>n.</i> bùlók. | butterfly | <i>n.</i> pùŋ-tágárdà. |
| bride | — gèt mbúrñí , <i>see:</i> gèdà. | buy | <i>v.</i> ŋgəs. |
| bridegroom | <i>n.</i> áŋgò. | | |

C

| | | | |
|---------------|--|--------------------|--|
| calabash | <i>n.</i> kwatə. | chew | <i>v.</i> naas. |
| calf | <i>n.</i> kàrsànà. | chick | <i>n.</i> ŋáŋ-kwaar. |
| call | <i>v.</i> ʃín. | chicken pox | <i>n.</i> ländézùúr. |
| camel | <i>n.</i> rààkumi. | chief | <i>n.</i> lùùk; <i>n.</i> suŋ. |
| cap | <i>n.</i> tààgjjà. | chieftainship | <i>n.</i> lùntè. |
| car | <i>n.</i> mooótà. | child | <i>n.</i> ŋàáŋ. |
| carpentry | <i>v.</i> sassaká; <i>v.</i> fat. | childhood | <i>n.</i> mìlrèntè. |
| carry | <i>v.</i> bag. | chin | <i>n.</i> ŋìbté. |
| cassava | <i>n.</i> ròògóódgè. | choose | <i>v.</i> zaaba. |
| castrated ram | <i>n.</i> dáke kè káro. | chop (a tree down) | <i>v.</i> jaatsá (1). |
| cat | <i>n.</i> ŋaa-mús. | chop wood | <i>v.</i> kjhaar. |
| catapult | <i>n.</i> róóba kè mbwáá jààgí. | circumcision | <i>n.</i> sòrtè. |
| catch | <i>v.</i> ŋgap (1). | clan | <i>n.</i> dáŋgi. |
| catch up with | <i>v.</i> mbii. | claw; nail | <i>n.</i> mbiis. |
| caterpillar | <i>n.</i> kùkùn. | clay | <i>n.</i> gùrgè. |
| catfish | <i>n.</i> kèkàŋkí. | clay-pit | — ʃùù-gúrgè , <i>see:</i> ʃùù. |
| cattle | <i>n.</i> ründúŋ. | cleanness | <i>n.</i> tsáp. |
| cave | <i>n.</i> làbm. | cleverness | <i>v.</i> ndèr. |
| cease | <i>v.</i> kjér. | clitoris | <i>n.</i> mbježi. |
| celebration | <i>n.</i> bòmtè. | clothes | — nìisə kè ʃantí , <i>see:</i> nìisə; <i>n.</i> waldé (2). |
| celibacy | <i>n.</i> gùùrtè. | cloud | <i>n.</i> bjúún. |
| centipede | <i>n.</i> kàt-bóŋ. | club | <i>n.</i> ŋgol. |
| chain | <i>n.</i> sárká. | cobweb | — vììn kè kúùn , <i>see:</i> vììn. |
| chameleon | <i>n.</i> waglaari. | cock | <i>n.</i> gùùn. |
| change | <i>v.</i> ʃig. | coco-yam | <i>n.</i> kàmú; <i>n.</i> waali. |
| charcoal | <i>n.</i> wùm. | cola nut | <i>n.</i> góórò. |
| charm | <i>n.</i> wùŋgè. | cold | <i>v.</i> 'jaŋ. |
| chase | — ʃaa kétíř , <i>see:</i> ʃaa. | collect | <i>v.</i> mbaatsá (1). |
| cheek | <i>n.</i> gəŋ. | | |
| chest | <i>n.</i> gèérá. | | |

| | |
|-------------|--|
| colour | <i>n.</i> láwnì. |
| combine | <i>v.</i> mbatsá. |
| come | <i>v.</i> man. |
| come back | <i>v.i.</i> min. |
| come out | <i>v.</i> taj. |
| compound | <i>n.</i> viññ. |
| cook | <i>v.</i> sii (1). |
| cooking pot | <i>n.</i> sòrtá. |
| copulate | <i>v.</i> ndgwaas. |
| corn gen. | <i>n.</i> jàaw (1). |
| corpse | <i>n.</i> lààbì. |
| correct | <i>n.</i> ñgjéé. |
| cotton | <i>n.</i> dùgà. |
| cough | <i>v.</i> jaatkét. |
| council | <i>n.</i> paadá. |
| count | <i>v.</i> kwan. |
| courage | <i>n.</i> dàas vùkàl, <i>see:</i> das. |
| court | <i>n.</i> paadá. |

| | |
|---------------|--|
| cover (a pot) | <i>v.</i> foŋ. |
| cow gen. | <i>n.</i> rùndúŋ. |
| co-wife | <i>n.</i> jàrsà gèdžì. |
| cowry | <i>n.</i> wuri. |
| crab | <i>n.</i> kàáŋ. |
| crawl | <i>v.</i> ʒaa (2). |
| crested crane | <i>n.</i> gáwrakí. |
| crocodile | <i>n.</i> kàrèn. |
| crooked | <i>v t/i.</i> gwar. |
| cross | <i>v.</i> keetaré. |
| crow | <i>n.</i> kàáŋ. |
| cry | <i>v.</i> riin. |
| cup | <i>n.</i> kóópì. |
| curse | — gəm vii, <i>see:</i> gəm. |
| cut | <i>v.</i> kəp (1); <i>v.t.</i> ɬaw (1). |

d

| | |
|------------------|---|
| dance | <i>n.</i> sèr; <i>v.</i> daksá. |
| dassie | <i>n.</i> zùún. |
| date palm | <i>n.</i> dàbíínò. |
| datura | <i>n.</i> zàgámì. |
| daughter | <i>n.</i> ñáŋ. |
| daughter in law | — gèt kúnì gùùge, <i>see:</i> gèdè. |
| dawn | <i>n.</i> vari falaw-falaw. |
| deaf | <i>n.</i> kurúŋ. |
| debt | <i>n.</i> zùùs. |
| deceive | <i>v.</i> ñgap (1). |
| decrease | <i>v.</i> ragé. |
| deep | <i>v.</i> surgó. |
| defecate | <i>v.</i> jiid jìis. |
| defend oneself | — wul vii, <i>see:</i> wul ₂ . |
| desert date tree | <i>n.</i> ádúwa. |
| destroy | <i>v.</i> laŋzá. |
| dew | <i>n.</i> ñifir. |
| die | <i>v.</i> məs. |
| difficult | <i>v.</i> vaaŋ, <i>see:</i> vaa. |
| dig | <i>v.</i> kaptá; <i>v.</i> zuu. |
| dirt, filth | <i>n.</i> ñgijə. |
| dirty | <i>v.</i> giir. |
| disease | <i>n.</i> mìʃì. |
| dish | <i>n.</i> kwaáñò. |
| disperse (intr.) | <i>v.</i> laktsá. |
| divide | <i>v.</i> biljeeŋ. |
| divinator | <i>n.</i> zùŋ. |
| diving | <i>n.</i> bìlúú. |
| divorce | <i>v.</i> vii (2). |
| do | <i>v.</i> ii. |
| dog | <i>n.</i> kàráŋ. |

| | |
|-----------------|--------------------------------------|
| domestic animal | — ñgəzən kà vîn, <i>see:</i> ñgəzən. |
| donkey | <i>n.</i> ɬàaki. |
| door | — vi-ɬàám, <i>see:</i> vii. |
| doorway | <i>v.</i> ɬàám. |
| doubt | <i>n.</i> ʃákka. |
| dove | <i>n.</i> kubûr. |
| dowry | <i>n.</i> duukíja. |
| draw | <i>v.</i> tar ₂ (1). |
| dream | <i>n.</i> ɬùunná. |
| drink | <i>v.</i> ɬja₁. |
| drive away | <i>v.</i> jaa. |
| drop | <i>v.</i> vot. |
| drum | <i>n.</i> gàngà; <i>n.</i> kòosó. |
| drummer | <i>n.</i> makádi. |
| drumstick | <i>n.</i> gula. |
| drunk | <i>adj.</i> ñigè. |
| drunkenness | <i>n.col.</i> ñuntə (2). |
| dry | <i>v.</i> tał. |
| dry season | <i>n.</i> gistá. |
| dry up | <i>v.i.</i> kuŋgá. |
| duck | <i>n.</i> àgwààgwa. |
| dumb and deaf | <i>n.</i> vwaali. |
| dum-palm | <i>n.</i> gòðrúbà. |
| dung | <i>n.</i> taakí. |
| dung beetle | <i>n.</i> ñækèl-jííʃi. |
| dusk | <i>n.</i> ndàà ſíítè. |
| dwell | <i>v.</i> sən. |
| dye | <i>v.</i> sii (2). |
| dye-pit | — ʃùù kà ríínì, <i>see:</i> ʃùù. |
| dysentery | <i>n.</i> mbonta. |

e

| | | | |
|---------------|----------------------------------|-------------------|----------------------------------|
| eagle | <i>n.</i> ȝíŋkîrmà. | embroider | <i>n.</i> daadȝija. |
| ear | <i>n.</i> kèm. | end | <i>n.</i> bànì. |
| earring | <i>n.</i> ȝgər-kêm. | enemy | — mur kà gáábà, <i>see:</i> mur. |
| eat | <i>v.</i> tʃi. | enter | <i>v.t/i.</i> wat (1). |
| ebony | <i>n.</i> giil. | entrance hut | <i>n.</i> záwre. |
| egg | <i>n.</i> mbòòł. | equalize | <i>v.</i> dor. |
| egg-plant | <i>n.</i> kannə. | escape | <i>v.</i> tsíirá. |
| eight | <i>num.</i> usóòpsə. | escort | <i>v.</i> gəm (2). |
| eighteen | <i>num.</i> kwadéł-us-wôpsə; | evening | <i>n.</i> sèn gèén. |
| | <i>num.</i> kwadéł-wôpsə. | ewe | — tèm kà mèkjì, <i>see:</i> tèm. |
| eighty | <i>num.</i> fir-us-wôpsə. | examine | <i>v.</i> ȝgaal. |
| elbow | <i>n.</i> ȝgwał. | exceed | <i>v.</i> mop. |
| elder brother | — mur kà nuují, <i>see:</i> mur. | excreta | <i>n.</i> jìls. |
| elder sister | <i>n.</i> ȝáŋ-náásí. | extinguish (fire) | <i>v.</i> mbətsá. |
| eleven | <i>num.</i> kwadéł-ná'aj. | eye | <i>n.</i> jír. |
| ember | <i>n.</i> gjàmtè. | | |

f

| | | | |
|----------------------------|--|---------------|---|
| fabric, cloth | <i>n.</i> túpà. | find | <i>v.</i> taatsá. |
| face | <i>n.</i> kjàn. | finger | <i>v.</i> kwam. |
| facial marking | <i>n.</i> ȝàr kjàn. | finger millet | <i>n.</i> ȝáŋ-tawsə. |
| falcon | — jàálȝí kà bákwáàr, <i>see:</i> jàálȝí. | finish | <i>v.</i> ban. |
| fall | <i>v.</i> ndaaј (1). | fire | <i>n.</i> wutə. |
| fallow land | <i>n.</i> mòktʃí. | fire-place | <i>n.</i> ləkdəŋ. |
| family | <i>n.</i> min vííni gigé. | fish | — ȝibər ȝà, <i>see:</i> ȝibər. |
| fan | <i>v.</i> pipiitá. | fisherman | — mur ȝgááb ȝibər ȝà, <i>see:</i> mur. |
| far | <i>v.</i> mbəgá. | fishing hook | <i>n.</i> kùugíja. |
| farm | <i>n.</i> lèpè; | fishing net | <i>n.</i> ràáŋ. |
| | <i>v.</i> kaptá. | fist | <i>n.</i> gùdùl-táwsə. |
| farmer | — mur gúú kínnè, <i>see:</i> mur. | five | <i>num.</i> nantam. |
| fat | — ii ȝii, <i>see:</i> ȝii; | five hundred | <i>num.</i> labi-naantam. |
| | <i>n.</i> wîń. | flag | <i>n.</i> tuutá. |
| father | <i>n.</i> vâsi. | flail | — mbùùts kà dúú jáàw, <i>see:</i> mbùùts. |
| fear | <i>v.</i> ȝəmtá. | flame | — nèsón kà wutə, <i>see:</i> nèsón. |
| feather | <i>n.col.</i> mbəȝèèn. | flatten | <i>v.</i> taa. |
| feed | — vər nìssə, <i>see:</i> vər. | flea | — səsər kwáársə, <i>see:</i> səsər. |
| feel | <i>v.</i> kaam. | flesh | <i>n.</i> kùù. |
| female | <i>adj.</i> mèkjì; | flour | <i>n.</i> jàbtè. |
| | <i>n.</i> gèdè (2). | flow | <i>v.</i> kətír. |
| fence | <i>n.</i> dàmpàni; | flower | <i>n.</i> pùre. |
| | <i>n.</i> ȝinge. | fly | <i>n.col.</i> rìdìn. |
| fetish | <i>n.</i> wàär (1). | fly away | <i>v.</i> sor. |
| fever | <i>n.</i> zázzabí. | foam | <i>n.</i> kumpa. |
| few, little | <i>adv.</i> ndȝâw. | fold | <i>v.</i> limtsə. |
| <i>ficus gnaphalocarpa</i> | <i>n.</i> gwàámú. | follow | <i>v.</i> rop. |
| <i>ficus thonningii</i> | <i>n.</i> ȝabə. | food | — nìssə kà ȝintʃí, <i>see:</i> nìssə. |
| fifteen | <i>num.</i> kwadéł-naantam. | foot | <i>n.</i> sààn. |
| fifty | <i>num.</i> fir-naantam. | footprint | — dàbì kà sáán, <i>see:</i> sààn. |
| fight | — ii ndȝál, <i>see:</i> ii; | forehead | — vi-kján, <i>see:</i> vii. |
| | <i>n.</i> ndȝál. | forge | <i>v.</i> gup. |
| fill | <i>v.</i> ȝiká. | forget | <i>vx.</i> mal. |
| filter | <i>n.</i> ȝgər-kà-táátsà; | | |

| | |
|-----------|------------------------|
| formerly | <i>adv. aani.</i> |
| forty | <i>num. fír-wopsə.</i> |
| four | <i>num. wopsə.</i> |
| fowl gen. | <i>n. kwaar.</i> |
| francolin | <i>n. ñgwàràñ.</i> |
| freeze | <i>n. fíndá.</i> |
| friend | <i>n. jèrkò.</i> |

| | |
|-----------|-------------------------|
| frog | <i>n. bòbí.</i> |
| fruit | <i>n. ñaa-jaantsén.</i> |
| fruit-bat | <i>n. ñgíñgjérmà.</i> |
| fry | <i>v. soojá.</i> |
| full | <i>v. jij.</i> |
| funeral | <i>n. sadáka.</i> |

g

| | |
|---------------------|---|
| galloping | <i>n. sùkúwa.</i> |
| garden | <i>n. lámbo.</i> |
| gather | <i>v. mbaatsá (1).</i> |
| gazelle | <i>n. tsàtsâp.</i> |
| gecko | <i>n. kár kà tsák.</i> |
| get down | <i>v. suj.</i> |
| get lost | <i>v.t/i. mal.</i> |
| ghost | <i>n. víní.</i> |
| giraffe | <i>— ràákumi kà ndér, see: ràákumi.</i> |
| girl | <i>n. ñáj.</i> |
| give | <i>v. vér.</i> |
| give back | <i>v. mindér.</i> |
| give birth, deliver | <i>— sii dñùngà (3), see: sii.</i> |
| glue | <i>v. mbatsá.</i> |
| go | <i>v. laktsá.</i> |
| go up, mount | <i>v. tu (1).</i> |
| goat | <i>n. maadá.</i> |
| god | <i>n. fílt (2).</i> |
| gold | <i>n. zínáárijà.</i> |
| good | <i>n. vár;</i> <i>v. zém.</i> |
| gown | <i>— kílkín kà núúj, see: kílkín.</i> |
| granary | <i>n. fuŋ.</i> |
| grandchildren | <i>n. ñjílka.</i> |
| grandfather | <i>n. ñjigé (1).</i> |

| | |
|---------------------|---|
| grandmother | <i>n. kààsi.</i> |
| grass | <i>n. giðə.</i> |
| | <i>n. rádi.</i> |
| grass hut | <i>n. dñàavúr.</i> |
| grasshopper | <i>n. zûn.</i> |
| grave | <i>n. bìsjù.</i> |
| green | <i>— ȝà kà wàldó, see: ȝà.</i> |
| greet | <i>— wul wùljéén, see: wul₂.</i> |
| grill | <i>v. vaa.</i> |
| grind | <i>v. nèg.</i> |
| grinding stone | <i>— tåwsè-vùn, see: tåwsè;</i> <i>n. vùn.</i> |
| ground | <i>n. vul.</i> |
| groundnut | <i>n. dàl.</i> |
| grow | <i>v. luu.</i> |
| guest | <i>n. sumbur.</i> |
| guinea-fowl | <i>n. ñébm.</i> |
| guitar made of reed | <i>n. kíndá.</i> |
| guitar (metal) | <i>n. móolò.</i> |
| gum tree sp. | <i>n. fòktsá.</i> |
| gun | <i>n. pjúù.</i> |
| gunpowder | <i>— gjàmtà kà pjúù, see: gjàmtà.</i> |
| Gùùs | <i>n. gùùs.</i> |

h

| | |
|---------------|---|
| habit | <i>v. saaba.</i> |
| hair | <i>n.col. mbèžèèn.</i> |
| hammer | <i>n. gùdúmà.</i> |
| hand, arm | <i>n. tåwsá.</i> |
| handle | <i>n. kibdá.</i> |
| handle of pot | <i>— tåw-sórtá, see: tåwsá.</i> |
| hang | <i>v.t/i. raatá.</i> |
| hard | <i>v. laktá.</i> |
| harmattan | <i>n. bùún.</i> |
| harness | <i>n. níisə kà ȝùúr, see: níisə.</i> |
| harvest | <i>— tar dàl, dùgá, see: tar₂;</i> <i>v. jaatsá (2);</i> <i>v. tʃam;</i> <i>v.t. ɬaw (2).</i> |
| hat | <i>n. màlapá.</i> |
| hate | <i>v. wafe.</i> |
| hawk | <i>— jààlȝí kà bákwáàr, see: jààlȝí.</i> |
| he | <i>pro. ñááni.</i> |

| | |
|--------------|-----------------------------------|
| head | <i>n. gaam (1).</i> |
| headpad | <i>n. lítsén.</i> |
| heal | <i>n. 'jám.</i> |
| heap | <i>n. mbàt̄í.</i> |
| hear | <i>v. kaam.</i> |
| heart | <i>n. vùkàl.</i> |
| heavy | <i>v. lap.</i> |
| hedgehog | <i>n. dñamzàrà.</i> |
| heel | <i>n. dèrsáàn.</i> |
| he-goat | <i>n. ñgöj.</i> |
| help | <i>v. som.</i> |
| herbalist | <i>n. zùñ.</i> |
| here | <i>adv. aníí.</i> |
| hiccup | <i>n. gèdənké.</i> |
| hide | <i>v.t/i. wat (2).</i> |
| high | <i>v. luu.</i> |
| hippopotamus | <i>— kàráñ kà ȝá, see: kàráñ.</i> |
| hit | <i>v. lii (1).</i> |

| | |
|---------------------|---|
| hobble | v. tarná. |
| hoe | n. dʒìlr; n. kwàkà. |
| hold | v. ŋgap (1). |
| hold down | v. ŋgap (2). |
| hole | n. ʃùù. |
| hollow | id. bórenteñ. |
| hollow out | v. kər. |
| honey | — zà kè dùùm , see: zà. |
| horn | n. ndʒaŋgam; n.col. rìngètè. |
| hornbill (ground -) | n. burtu. |
| horse | n. zùúr. |
| horse rider | — mur (kè) zùúr , see: mur. |
| hot | v. vaaj , see: vaa. |

| | |
|-------------|---|
| human being | n. zaar. |
| hundred | num. labi. |
| hunger | n. kùsùn. |
| hungry rice | n. foodə. |
| hunt | n. bàgo; n. dəntə; v. kom. |
| hunter | — mur dəntə , see: mur. |
| hurry | v. ɿja₂. |
| husband | n. tùr. |
| hut | n. kwàdà. |
| hyena | n. ŋaa-kuura. |
| hyrax | n. zùún. |

i

| | |
|----------|-------------------------|
| I | pro. jááni. |
| iguana | n. dègèr. |
| in, at | prep. gja. |
| in front | adv. kèn nee. |
| increase | v. kaará. |
| indigo | n. báábá. |
| in-laws | n. dʒìgè (2). |
| insane | adj. mursí. |
| insect | n. ŋaa-mééráájì. |

| | |
|------------------|--|
| inside | — a vərì , see: gja. |
| intestines, guts | n. wàtkó. |
| into | prep. kap. |
| iron | n. dààm. |
| itch | v. kəbiiitá. |
| itili | n. baatsə. |
| ivory | — fàn kè gíiwà , see: fàn. |

j

| | |
|----------|---|
| jackal | — kàráŋ kè lèpè , see: kàráŋ. |
| jaw | n. gəŋ. |
| jealousy | n. kàʃi. |
| journey | n. dəntə. |
| judge | — ɿaw vìl , see: ɿaw. |

| | |
|-------------|--------------------|
| jujube tree | n. kàtvùúŋ. |
| jump | v. lèp₁. |
| jumper | n. dʒámpà. |

k

| | |
|----------------|--|
| kapok | — dùgà kè mbóràán , see: dùgà. |
| kid | n. ŋáŋ-maadé. |
| kidney | n. kwààdá. |
| kill | v. dfuu. |
| kiln | n. gùdún. |
| kitchen | n. balkam. |
| kite (black -) | n. vopkúrúŋ. |

| | |
|------------|-------------------|
| knead | v. kaas. |
| knee | n. vùrún. |
| kneel down | v. suj. |
| knife | n. subuur. |
| know | v. nəmsə. |
| kunu | n. bur. |

l

| | |
|---------------|----------------------|
| lake | n. dêm. |
| lame | n. limbjaari. |
| lamp | n. fitlà. |
| land | v. suj. |
| language | n. vìl. |
| large termite | n. ɿìn. |

| | |
|------------|--|
| last year | adv. gusní. |
| laugh | v. gimááł; v. gjamłə. |
| lazy | adj. jààdə. |
| leak, drip | v. djaak. |
| learn | v. koojá. |

| | |
|---------------|--|
| leather | <i>n.</i> lààtè (1). |
| leatherworker | <i>n.</i> bàdùnkù . |
| leave | <i>v.</i> sor . |
| leaves | <i>n.</i> waldé (1). |
| left side | <i>n.</i> naabi . |
| leg | <i>n.</i> sààn . |
| lemon | <i>n.</i> lèémú kè tawnì . |
| lend | <i>v.</i> ará . |
| leopard | <i>n.</i> kwààk . |
| let ferment | <i>v.</i> gaa dúúgən sor , <i>see:</i> gaa . |
| liar | — mur rák vìi , <i>see:</i> mur . |
| lick | <i>v.</i> batə . |
| lid | <i>n.</i> gít-fuŋ . |
| | <i>n.</i> ŋgér-fóŋ-kwatə . |
| lie | <i>v.</i> rak vìi . |
| lie down | <i>v.</i> taa . |
| life | <i>n.</i> sùkòdji . |
| lift | <i>v.</i> daga . |
| light | — lap a'āŋ , <i>see:</i> lap . |
| lightning | <i>n.</i> kélíidí . |
| like | <i>v.</i> mbə́ž . |
| limp | <i>v.</i> dfja . |

| | |
|------------------|---|
| lion | <i>n.</i> zaakí . |
| lip | <i>n.</i> kààr kè víí . |
| live | <i>v.</i> buur . |
| liver | <i>n.</i> hàntá . |
| lizard | <i>n.</i> ňáyŋ . |
| load | <i>n.</i> nìisə . |
| locust | <i>n.</i> zûn . |
| locust-bean tree | <i>n.</i> bølkə . |
| loincloth | <i>n.</i> lààtè (2); <i>n.</i> zàní . |
| | loincloth, woman's clothes (gen.) <i>n.</i> zàní . |
| long | <i>adj.</i> mbəgní . |
| look at | <i>v.</i> ŋgal . |
| look for | <i>v.</i> kwam . |
| look like | — tar dàl, dùgà (2), <i>see:</i> tar ₂. |
| loosen | <i>v.</i> vii (1). |
| lorry | — móótà kè nùúŋ , <i>see:</i> móótà . |
| lose sth. | <i>v.t/i.</i> mal . |
| louse | <i>n.</i> sèsər . |
| love | <i>v.</i> mbə́ž . |
| lungs | <i>n.</i> hùùhúú . |

m

| | |
|--------------|--|
| machete | <i>n.</i> àddà . |
| mahogany | <i>n.</i> ràŋkè . |
| maid | <i>n.</i> ŋáŋ-mèžì . |
| maize | <i>n.</i> bòráŋ . |
| malaria | <i>n.</i> zázzabí . |
| male | <i>adj.</i> maan . |
| man | <i>n.</i> maan . |
| mango | <i>n.</i> máŋgoro . |
| mantis | — zùúr kè fíítè , <i>see:</i> zùúr . |
| many | <i>adv.</i> pál . |
| mare | — zùúr kè mèžì , <i>see:</i> zùúr . |
| market | <i>n.</i> kaasuwa . |
| marriage | <i>n.</i> awre . |
| marrow | <i>n.</i> ķwààbm . |
| mason wasp | <i>n.col.</i> zúnzùúr . |
| masquerade | <i>n.</i> mùntsó . |
| mat | <i>n.</i> tààŋgèrmá . |
| mate | <i>v.</i> tu (2). |
| measles | <i>n.</i> ʃartù . |
| measure | <i>v.</i> lep ₂. |
| meat | <i>n.</i> untu . |
| medicine | <i>n.</i> wùŋgè . |
| meet | <i>v.</i> bom . |
| melt | <i>v.</i> narké . |
| menstruation | <i>n.</i> wààr (2). |
| middle | — a ɿi kə , <i>see:</i> gja ; <i>n.</i> ɿi (1). |
| migrate | <i>v.</i> sor . |
| milk | — tar noonó , <i>see:</i> tar ₂; — zà kè máámà , <i>see:</i> zà ; |

| | |
|-------------------|---|
| millet | <i>n.</i> noonó . |
| | <i>n.</i> jààw (2); |
| | <i>n.</i> lăŋ . |
| millet sp. | <i>n.</i> betér . |
| minstrel | — mur líí móòlò , <i>see:</i> mur . |
| mirror | <i>n.</i> maduubi . |
| mix | <i>v.</i> vur . |
| molar | <i>n.</i> ŋgáràŋká . |
| money | <i>n.</i> dwààm . |
| mongoose | <i>n.</i> đibda . |
| monkey | <i>n.</i> vùrì . |
| moon | <i>n.</i> lăbm . |
| moonshine | — lăbm kè fíl , <i>see:</i> lăbm . |
| morning | <i>n.</i> bílənté . |
| mortar | <i>n.</i> kùnná . |
| mosquito | <i>n.col.</i> vùrùŋsà . |
| mother | <i>n.</i> nààfi . |
| mother goat | <i>n.</i> nààsé maadé , <i>see:</i> nààfi . |
| mountain | <i>n.</i> dààj . |
| mouth | <i>n.</i> vìi . |
| move, stir (int.) | <i>n.</i> mootsá . |
| much | <i>adv.</i> pál . |
| mucus | <i>n.</i> mbònñè . |
| mudfish | <i>n.</i> kèkàŋkí . |
| mumps | <i>n.</i> gúmrèkúm . |
| murder | <i>n.col.</i> đuntə (1). |
| murderer | — mur díí zaar , <i>see:</i> mur . |
| mushroom | <i>n.</i> mbûj . |
| musician | — mur líí gàngà , <i>see:</i> mur . |

n

| | | | |
|------------------|---|--------------|--------------------------------------|
| name | <i>n. sùŋ.</i> | next year | <i>adv. maní.</i> |
| nafe of the neck | — <i>kààr gwàgèl</i> , see: <i>kààr</i> . | night | <i>n. gùùvòòdá.</i> |
| narrow | <i>v. lèr.</i> | Nile monitor | <i>n. tsàáj.</i> |
| navel | <i>n. mbùktó.</i> | nine | <i>num. naturôpsø.</i> |
| near | <i>n. piit.</i> | nineteen | <i>num. kwadéł-natur-wôpsø.</i> |
| neck | <i>n. gwàgèl.</i> | ninety | <i>num. fir-natur-wôpsø.</i> |
| necklace | <i>n. ŋgèr-gwágèl.</i> | noon | — <i>ki fíítè</i> , see: <i>ki</i> . |
| needle | <i>n. àllúúrà.</i> | nose | <i>n. jìtsèn.</i> |
| nest | — <i>vìn kè jààkí</i> , see: <i>vìn</i> . | | |
| new | <i>adj. mbúrní.</i> | | |

o

| | | | |
|--------------------|--|-----------|---|
| oil | <i>n. miir.</i> | orange | <i>n. lèemu.</i> |
| oil-palm | <i>n. kwáakwà.</i> | ordeal | <i>n. wùngò.</i> |
| okra | <i>n. kwààjí.</i> | orphan | <i>n. maráája.</i> |
| old | <i>v. guus (1);</i> <i>v. tfigér.</i> | ostrich | <i>n. džimìnà.</i> |
| on | <i>prep. və.</i> | other | <i>det. gón.</i> |
| one | <i>num. láàŋ;</i> <i>num. nà'àŋ.</i> | outside | <i>adv. díín.</i> |
| onion | <i>n. àlbásà.</i> | overpower | — <i>muŋ ta vul</i> , see: <i>muŋ</i> . |
| open | <i>v. puŋ.</i> | owl | <i>n. ʒìzìŋ.</i> |
| opening of granary | — <i>vì-fuŋ</i> , see: <i>vì</i> . | owner | <i>n. mur.</i> |

p

| | | | |
|----------------------|--|------------------------|--|
| palm of hand | <i>n. dàbél-tàwsø.</i> | plum | <i>n. kwaal.</i> |
| palm oil | <i>n. mânđga.</i> | poison | <i>n. gúba.</i> |
| palm tree | <i>n. gíginjà.</i> | poor | <i>n. taláka.</i> |
| panther | <i>n. kwààk.</i> | porcupine | <i>n. ŋgùzùn.</i> |
| parrot | <i>n. tʃuléèŋ.</i> | possess | <i>v. jír.</i> |
| papaw | <i>n. kabûs.</i> | possessor | <i>n. mur.</i> |
| pay | <i>v. bijá.</i> | pot | <i>n. lèksø.</i> |
| pebble | <i>n. kwàráńza.</i> | pot for fetching water | <i>n. mûj.</i> |
| peel | <i>n. kursø;</i> <i>v. wug.</i> | pot gen. | <i>n. sòrtá.</i> |
| penis | <i>n. mùmwál.</i> | potash | <i>n. pàrdá.</i> |
| penis sheath | <i>n. kòróórò.</i> | potter | — <i>mur ŋgín sòrtá</i> , see: <i>mur</i> . |
| pepper | <i>n. jááđží.</i> | pound | <i>v. dñuu.</i> |
| pestle | <i>n. rùsun.</i> | pour | <i>v. ɬaa (1).</i> |
| pick (banana, mango) | <i>v. ŋgwaj.</i> | pray god | <i>v. faal.</i> |
| pig | <i>n. àládé.</i> | pregnancy | — <i>vér túú</i> , see: <i>vér</i> ; <i>n. tûú.</i> |
| pigeon | <i>n. kukûl;</i> <i>n. tàttábàrá.</i> | press | <i>v. ŋgap (2).</i> |
| place | <i>n. vár.</i> | prick | <i>v. tjak.</i> |
| plait hair | <i>v. tuu.</i> | priest | <i>n. suŋwaari.</i> |
| plant | <i>n. ʃaa;</i> <i>v. jingáán.</i> | profit | <i>n. kááří.</i> |
| play | <i>n. tʃí tʃamtá.</i> | prostitute | <i>n. kilááki.</i> |
| plough | <i>v. guu.</i> | protect | <i>v. tsare.</i> |
| pluck out (leaves) | <i>v. ŋgwaj.</i> | puff-adder | <i>n. lar-miní.</i> |
| | | pull | <i>v. ɬaa (1).</i> |
| | | pull out | <i>v. tar₂ (1).</i> |

| | |
|---------|--------------------------------------|
| pull up | v. raa. |
| pumpkin | n. bóláŋ. |
| pus | — zà kè wûs , see: zà. |
| push | v. nduŋ. |

| | |
|--------|--------------------|
| put | n. tfaa; |
| | v. gaa. |
| python | n. kardaaj. |

q

| | |
|-----------|---|
| queen bee | n. nààsé dùùm , see: nààsi. |
| quiet | v. kguugí. |

| | |
|--------|-------------------|
| quiver | n. bùtùúr. |
|--------|-------------------|

r

| | |
|----------------|---|
| rabbit | n. demi. |
| raffia-palm | n. ʃukoor. |
| rain | n. von. |
| rainbow | — kgábráŋ kè zúúŋsà , see: kgábráŋ. |
| ram | n. káro. |
| rat | n. kúsún. |
| rattle | n. katʃáatʃa. |
| read | v. kwan. |
| reckon | v. mbaatsé (2). |
| red | adj. láŋ. |
| reed | n. kàzíndʒéérè. |
| refuse | v. ŋgiigə. |
| remain, become | v. dim. |
| remember | vx. man. |
| remove | v. tar₂ (1). |
| repeat | — ii də , see: ii. |
| rest | v. puutʃe. |
| return | v.i. min. |
| ribs | n.col. míngiir. |
| rice | n. ʃinkàápá. |
| rich | — mur kè dwààm , see: mur. |
| ridge | n. zìmbér. |
| right | n. ŋjéé. |
| right side | n. ʃintʃi. |
| ring | n. zóbbè. |

| | |
|--------------|---|
| ripe | p.p. lààrkénì , see: laar; |
| | v. jaŋ; |
| | v. laar. |
| ripen | v. giir; |
| | v.i. kuŋgá. |
| river | n. gùdúŋ; |
| | n. lààr. |
| road | n. dènká. |
| robe | — kìikín kè núúŋ , see: kìikín. |
| roll | v. kirŋél. |
| roof | — gaam vífí , see: gaam; |
| | n. booto. |
| room | n. kwàdà. |
| root | n. łurtá. |
| rope (gen.) | n. łèskə. |
| rot | v. ras. |
| round | adj. gìrŋgèl. |
| rub | v. kaaté. |
| rubbish heap | n. dgíbdží. |
| ruin | n. dùl-vìn. |
| ruins | n. baŋgo. |
| rule | n. iikú. |
| run | v. kétír. |

s

| | |
|----------------|---|
| sacrifice | n. wààr (1). |
| saddle | — vàr kè sénè , see: vàr; |
| | n. sérdí. |
| saliva | n. jááŋ. |
| salt | n. mààs. |
| sand | n. kìitsà. |
| saw | n. zártò. |
| say | v. wul₂. |
| scar | n. dùdùr. |
| scatter | v. kgaa (1). |
| scorpion | n. riindú. |
| scrape (clean) | v. łwoń. |
| scratch | v. jurwáák. |
| season | n. waatʃón. |
| seat | — vàr-séni , see: vàr. |

| | |
|------------------|---|
| see | v. ŋgal. |
| seed | n. tsèltà. |
| seize | v. kap. |
| sell | v. iip. |
| send (so do sth) | v. gəm (1). |
| separate | v. łəl. |
| servant | n. kùn vìnì. |
| sesame | n. wàgdà. |
| set a trap | — łsaa tárkò , see: łsaa. |
| set bones | — nat tsàlì , see: nat. |
| seven | num. usu-máàj. |
| seventeen | num. kwadžl-usu-máàj. |
| seventy | num. ʃir-usu-máàj. |
| sew | v. rip. |
| shade | n. gùùsén. |

| | | | |
|-----------------------------|--|------------------------|---|
| shake | v. səsər. | sneeze | v. ditsu. |
| shame | v. kobél. | snore | v. ķergeet. |
| share out | v. biljeeñ. | soil | n. jaałə. |
| sharp | v. wul₁. <i>id. pjém-pjéñ.</i> | some | det. góñ. |
| sharpen, whet | v. liif (2). | son, boy | n. kùn. |
| shea-butter tree | n. ŋaa-kwáárà. | song | n. sèr. |
| sheep | n. tèm. | son-in-law | — tùr kà ŋán gúúgé , see: tùr. |
| shell | n. kursə. | soot | n. gègár. |
| shield | n. gàrkwà. | sorcerer | — mur tʃirkə , see: mur. |
| shin | n. vèŋléñ. | sorrel | n. rammá. |
| shine | v. tfir. | soup | n. mèfén. |
| shirt | n. kùkín. | sour | v.i. ṭaw vñi , see: ṭaw. |
| shoe | n. tàkààlmi. | sow | — àládé kà mèkì , see: àládé; v. jingáán; v. ķaa (2). |
| shoot | v. mboj; v. mbwaa. | speak | — wul vñi , see: wul₂. |
| shoulder | n. wàmķè. | spear | n. zaw. |
| shout (= throw a cry) | v. muŋ gègàají , see: muŋ. | spend a long time | v. ndaaj (2). |
| show sth. | v. zit. | sperm | — zà kà múmwál , see: zà. |
| shrew | n. đaaaba. | spider | n. ķùun. |
| shrub producing red berries | n. žìní. | spin | v. tar₁. |
| shut, close | v. ṭjang. | spinning stick | n. mazari. |
| sickle | n. làbđí. | spirit | n. jatər. |
| silk cotton tree | n. mbòràán. | spit | — mbwaa jàáñ , see: mbwaa. |
| silver | n. ázùrpà. | spoon | n. țóókàlì. |
| sing | — gəm sèr , see: gəm. | spread | v. tał. |
| singer | — mur gəm sèr , see: mur. | sprout | v. taj. |
| sister-in-law | n. ŋa-nááñi-gəđi. | squat | v. luur. |
| sit down | v. sən. | squeeze, wring out | v. ķergá. |
| six | num. lim. | squirrel | n. ķàtſi. |
| sixteen | num. kwadől-lim. | stab | v. ṭjak. |
| sixty | num. fir-lim. | stalks | n. kàñ. |
| skin | n. kuur; n. làtātè (1); v. lut. | stallion | — žùúr kà mààn , see: žùúr. |
| skink-lizard | n. bìsiwáála. | stand | v. ķeer. |
| skull | n. kwat-gaam , see: kwatə. | stand up | v. sor. |
| sky | n. tfir. | star | n. ṭjàär. |
| slaughter | v.t. ṭaw (3). | stick | n. mbùùts; v. kapá. |
| slave | n.col. vìjàànsón. | sting | v. mbwaa. |
| slavery | n. bàwtà. | sting, quill of insect | n. mbàrà (2). |
| sleep | v. ndəbáát. | stirring stick | n. fiđə. |
| sling | n. ķábráñ. | stomach | n. kùkúʃ. |
| slip | n. kwalili. | stone | n. dàaj. |
| slippers | n. sílpàs. | stop | v. ķeer. |
| small | adj. tsááñ. | stork | n. ʃàamu. |
| smash | v. pas. | straight | n. sánta. |
| smell | n. zònțè; v. kaam; v. zoňtə. | straight on | id. táñ-táñ. |
| smithy | — vìñ kà gúpi , see: vìñ. | straw | n. kàñ. |
| smoke | n. jukwâaj. | strengthen | v. luurdá. |
| smoke (tobacco) | — ṭjaaa tààbá , see: ṭjaaa₁. | strike fire | v. bəs. |
| smooth | v. tolgá. | strip off | v. wugá. |
| snail | n. nénáàla. | strong | v. laktó. |
| snake | n. jiitſi. | struggle | n. ndżàł. |
| snap (a thread) | v. bałó. | suck | v. ķuu. |
| snare | n. àtſúúta. | sue | v. jiir. |
| | | suffer | v. taajir. |
| | | sugar cane | — kăñ ndzélní , see: kăñ; n. ràké. |

| | |
|---------------|---|
| sun | <i>n. fìit</i> (1). |
| sunshine | — <i>zà fíítè</i> , <i>see: zà</i> . |
| swallow | <i>v. dètə</i> . |
| swarm of bees | — <i>ké nààsá duum</i> , <i>see: duum</i> . |
| swear | <i>v. fiir.</i> |
| sweat | <i>n. sùlwáàŋ.</i> |

| | |
|--------------|-------------------|
| sweep | <i>v. saad.</i> |
| sweet potato | <i>n. laawur.</i> |
| swell | <i>v. tií.</i> |
| swimming | <i>n. bááma.</i> |
| sword | <i>n. àddà.</i> |

t

| | | | |
|--------------|--|-----------------|--|
| tail | <i>n. kiir.</i> | tick | <i>n. kàt-bòbóŋ.</i> |
| take | <i>v. bag;</i> | tie | <i>v. nat;</i> |
| | <i>v. kap.</i> | | <i>v.pl. naat.</i> |
| tamarind | <i>n. ðgùúŋ.</i> | tin | <i>n. kùzà.</i> |
| tame | <i>v. ʒig.</i> | tired | <i>v. mbop.</i> |
| tan | <i>v. liit.</i> | tobacco | <i>n. tààbá.</i> |
| tan-bark | — <i>wùùŋ kè lúúrdə lààt</i> , <i>see: wùm</i> . | today | <i>n. jáágúni.</i> |
| tanner | — <i>mur líid lààt</i> , <i>see: mur.</i> | tomato (bitter) | <i>n. kan ndzólñí</i> , <i>see: kannə.</i> |
| teach | <i>v. ʒig.</i> | tomorrow | <i>n. àndó.</i> |
| tear | <i>v. ɬakté.</i> | tongs | <i>n. awartaki.</i> |
| tears | <i>n. ɬàləm.</i> | tongue | <i>n. nèsón.</i> |
| tell | <i>v. wul₂.</i> | tooth | <i>n. fàn.</i> |
| ten | <i>num. kwatu.</i> | tortoise | <i>n. kùkùrbí.</i> |
| termite | <i>n. mbúmbùút.</i> | totem | <i>n. nam.</i> |
| termite hill | — <i>vìn kè ɬîn</i> , <i>see: vìn.</i> | touch | <i>v. dəp.</i> |
| testicle | <i>n. kwààdá.</i> | town | <i>n.col. dàaj.</i> |
| thank | <i>v. mbwaal.</i> | track | <i>n. dənká.</i> |
| theft | <i>n. məgərté.</i> | trade | <i>v. iip.</i> |
| there | <i>adv. agéé.</i> | trap | <i>n. tárkó.</i> |
| they | <i>pro. ɬàànē.</i> | tree | <i>n. jaantsón.</i> |
| thick | <i>id. tákṛèk.</i> | tremble | <i>v. səsər.</i> |
| thief | <i>n. məgər.</i> | trousers | <i>n. wàndó.</i> |
| thigh | <i>n. ɬij.</i> | trunk of tree | <i>n. ɬi (2).</i> |
| thin | <i>id. lép-lép.</i> | truth | <i>n. ndzaman.</i> |
| thing | <i>n. nìisə.</i> | try | <i>v. bíté.</i> |
| think | <i>v. lumpaasa.</i> | turban | <i>n. ràwánì.</i> |
| thirst | <i>n. bàłtə.</i> | turkey | <i>n. tálótáló.</i> |
| thirteen | <i>num. kwadél-máàj.</i> | turn | <i>v. ʃig.</i> |
| thirty | <i>num. ʃir-máàj.</i> | turn round | <i>v. ʃig.</i> |
| this year | <i>adv. nagúni.</i> | tusk | — <i>fàn kè gíiwà</i> , <i>see: fàn.</i> |
| thorn | <i>n. jíbgə.</i> | tuwo | <i>n. nəŋ.</i> |
| thou | <i>pro. kjááni.</i> | twelve | <i>num. kwadél-mbə́ři.</i> |
| thousand | <i>num. labi-kwatu.</i> | twenty | <i>num. ɓan-mbə́říri.</i> |
| thread | <i>n. zàré.</i> | twenty-one | <i>num. ɓan-mbə́ři-na'anj.</i> |
| three | <i>num. máàj.</i> | twins | <i>n.col. tágáaj.</i> |
| thresh | <i>v. lii</i> (2). | twist | <i>v. liid</i> (1). |
| throat | <i>n. màkooǵoró.</i> | two | <i>num. mbèłi.</i> |
| throw | <i>v. mug.</i> | two hundred | <i>num. labi-mbə́ři.</i> |
| thunder | <i>n. foráŋ.</i> | | |

u

| | | | |
|-----------|--------------------------|---------|----------------------|
| ugly | <i>n. vìls.</i> | unload | <i>v. sur.</i> |
| ululation | <i>n. gùùdá.</i> | unroll | <i>v. taa.</i> |
| uncle | <i>n. kááwù;</i> | untie | <i>v. waa.</i> |
| | <i>n. ku-nááṣí-vaṣí.</i> | urinate | <i>v. jiid bižá.</i> |
| under | <i>v. ndoŋ.</i> | urine | <i>n. bìžá.</i> |

V

| | | | |
|---------|----------------------|---------|-------------------|
| vagina | <i>n.col.</i> ʒìgèr. | vomit | <i>v.</i> giŋgi. |
| veins | <i>n.</i> ɖíidʒíja. | vulture | <i>n.</i> áŋgulu. |
| village | <i>n.col.</i> dàaj. | | |
| voice | <i>n.</i> ndzér. | | |

W

| | | | |
|------------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|
| waist | <i>n.</i> miis. | where? | <i>adv.</i> één. |
| walk | <i>v.</i> dəj. | whip | <i>n.</i> vollə. |
| walking stick | <i>n.</i> mbùùts. | whistling | <i>n.</i> sawra. |
| wall of compound | <i>n.</i> mbòj. | white | <i>adj.</i> fìl. |
| wall of room | <i>n.</i> bùruŋ. | white egret | <i>n.</i> bélbéla. |
| want | <i>v.</i> mbəł. | who? | <i>quest.</i> wànèj. |
| war | <i>n.</i> jaakí. | wide | <i>v.</i> lər. |
| warm | <i>v.</i> nan. | widen | <i>v.</i> lər. |
| wart-hog | — àládé kè ndér, <i>see:</i> àládé. | widow | — gèd gùùrì, <i>see:</i> gèdà. |
| wash | <i>v.</i> vot; | widower | <i>n.</i> gùùrì. |
| | <i>v.</i> wał. | wife | <i>n.</i> gèdà (1). |
| wasp | <i>n.col.</i> bùbújì. | wind | <i>n.</i> jatər. |
| water | <i>n.</i> ɬà. | wing | <i>n.</i> gəkјap. |
| water melon | <i>n.</i> kaŋkana. | winnow | <i>n.</i> kipté; |
| water place | — vár kè tjaáá ɬà, <i>see:</i> vár. | | <i>v.</i> fot. |
| we | <i>pro.</i> jààné. | wipe | <i>v.</i> kwaj. |
| weapon | <i>n.</i> màkààmì; | witch | — gèt tʃirkè, <i>see:</i> gèdà. |
| | <i>n.</i> ŋgèr-kè-ndžal. | witchcraft | <i>n.</i> tʃirkè. |
| wear | <i>n.</i> tʃaa. | with | <i>conj.</i> ñ. |
| weave | <i>v.</i> ŋgiin; | woman | <i>n.</i> gèdà (1). |
| | <i>v.</i> tuu. | wood | <i>n.</i> nàràŋ. |
| weaver | — mur túj, <i>see:</i> mur. | work | <i>n.</i> kìnnè. |
| weed | <i>v.</i> warzé. | world | <i>n.</i> ɬəl. |
| well | <i>n.</i> rìidʒíja. | worm | <i>n.</i> ɬìbèr. |
| wet | <i>v.t/i.</i> ɖig. | wound | <i>n.</i> var. |
| what? | <i>quest.</i> náŋ. | wrap up | <i>v.</i> nadá. |
| wheat | <i>n.</i> àlkámà. | write | <i>v.</i> ndzéráák. |
| when? | <i>adv.</i> jemší. | | |

y

| | |
|----------------|---------------------------|
| yam | <i>n.</i> gužən. |
| yellow | <i>adj.</i> jérá'a. |
| yesterday | <i>n.</i> àmni. |
| you (pl.) | <i>pro.</i> kjààné. |
| young | <i>adj.</i> tsàáŋ. |
| younger sister | <i>n.</i> ŋa-nááʃí-tsají. |